

Dansk udgave

## Retsforskrifter

---

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

.....

---

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

**Europa-Parlamentet**

81/816/Euratom, EKSF, EØF :

★ **Endelig vedtagelse af ændringsbudget nr. 1 for De europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1981** . . . . . 1

Pris dkr. 38,40

---

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende forvaltningsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken, akter, der normalt har en begrænset gyldighedsperiode.  
Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

---

## II

*(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)*

**EUROPA-PARLAMENTET****ENDELIG VEDTAGELSE  
AF ÆNDRINGSBUDGET NR. 1 FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER  
FOR REGNSKABSÅRET 1981**

(81/816/Euratom, EKSF, EØF)

FORMANDEN FOR EUROPA-PARLAMENTET —

- der henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78, stk. 7,
- der henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 203, stk. 7,
- der henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177, stk. 7,
- der henviser til traktaten om ændring af visse finansielle bestemmelser i traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber og traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber, underskrevet den 22. juli 1975,
- der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget <sup>(1)</sup>, særlig artikel 1, stk. 5,
- der henviser til De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1981 <sup>(2)</sup>,
- der henviser til foreløbigt forslag til ændringsbudget nr. 1 for De europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1981, forelagt af Kommissionen,
- der henviser til forslag til ændringsbudget nr. 1 for De europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1981, vedtaget af Rådet,

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 378 af 31. 12. 1980, s. 3.

- der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger og vedtagelser af 15. og 17. september 1981, hvorved det tiltrådte ændringsbudget nr. 1 for De europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1981,
- der henviser til Europa-Parlamentets beslutning af 17. september 1981,
- der henviser til, at den procedure, som er fastsat i artikel 78 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, artikel 203 i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og artikel 177 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, således er tilendebragt —

FASTSLÅR :

*Eneste artikel*

Ændringsbudget nr. 1 for De europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1981, således som det fremtræder i bilaget, er endeligt vedtaget.

Udfærdiget den 17. september 1981.

Simone VEIL

*Formand*

**ÆNDRINGSBUDGET NR. 1  
FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER  
REGNSKABSÅRET 1981**

INDHOLD

	Side
A. Indtægter . . . . .	5
B. Budgettets finansiering . . . . .	15
D. Personale . . . . .	19
Sektion III. Kommissionen . . . . .	23
Bilag II — Forsknings- og investeringsvirksomhed . . . . .	129



## A. INDTÆGTER

Fællesskabernes indtægter anslås som følger :

Afsnit	Tekst	ECU		
		Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
1	Egne indtægter	18 998 230 452	- 275 599 732	18 722 630 720
2	Disponible overskud	p.m.	+ 82 480 297	82 480 297
3	Indbetalt andel af provenu af EKSF-afgifter i medfør af artikel 20 i traktaten af 8. april 1965	5 000 000	—	5 000 000
4	Fradrag i vederlag til personalet	97 805 092	—	97 805 092
5	Finansielle bidrag	183 162 756	- 4 538 235	178 624 521
9	Diverse indtægter	43 432 320	—	43 432 320
<b>TILSAMMEN</b>		<b>19 327 630 620</b>	<b>- 197 657 670</b>	<b>19 129 972 950</b>

## AFSNIT 1

## EGNE INDTÆGTER

## KAPITEL 1.3 — EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFT I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
1.3.0		KAPITEL 1.3  <i>Egne indtægter hidrørende fra merværdiafgift i henhold til artikel 4 i afgørelsen af 21. april 1970</i>	10 251 120 452	— 275 599 732	9 975 520 720
		KAPITEL 1.3 I ALT	10 251 120 452	— 275 599 732	9 975 520 720
		Afsnit 1 i alt	18 998 230 452	— 275 599 732	18 722 630 720

## AFSNIT 1

## EGNE INDTÆGTER

## KAPITEL 1.3 — EGNE INDTÆGTER HJLDØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFT I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Art.	Konto	Anmærkninger																																																			
1.3.0		<p data-bbox="261 663 1370 725">Som følge af indtægts- og udgiftsændringerne i medfør af nærværende ændringsbudget falder satsen for egne momsindtægter fra 0,8906 % til 0,8667 %.</p> <table border="1" data-bbox="261 735 1370 1315"> <thead> <tr> <th data-bbox="261 735 770 859" rowspan="2">Medlemsstater</th> <th colspan="3" data-bbox="770 735 1370 787">ECU</th> </tr> <tr> <th data-bbox="770 787 970 859">Budget 1981</th> <th data-bbox="970 787 1170 859">Ændringsbudget nr. 1</th> <th data-bbox="1170 787 1370 859">Ny total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="261 859 770 911">Belgien</td> <td data-bbox="770 859 970 911">436 407 387</td> <td data-bbox="970 859 1170 911">- 11 732 743</td> <td data-bbox="1170 859 1370 911">424 674 644</td> </tr> <tr> <td data-bbox="261 911 770 953">Danmark</td> <td data-bbox="770 911 970 953">222 656 830</td> <td data-bbox="970 911 1170 953">- 5 986 093</td> <td data-bbox="1170 911 1370 953">216 670 737</td> </tr> <tr> <td data-bbox="261 953 770 994">Tyskland</td> <td data-bbox="770 953 970 994">3 224 070 898</td> <td data-bbox="970 953 1170 994">- 86 678 630</td> <td data-bbox="1170 953 1370 994">3 137 392 268</td> </tr> <tr> <td data-bbox="261 994 770 1036">Grækenland</td> <td data-bbox="770 994 970 1036">—</td> <td data-bbox="970 994 1170 1036">—</td> <td data-bbox="1170 994 1370 1036">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="261 1036 770 1077">Frankrig</td> <td data-bbox="770 1036 970 1077">2 529 381 588</td> <td data-bbox="970 1036 1170 1077">- 68 002 019</td> <td data-bbox="1170 1036 1370 1077">2 461 379 569</td> </tr> <tr> <td data-bbox="261 1077 770 1118">Irland</td> <td data-bbox="770 1077 970 1118">78 375 204</td> <td data-bbox="970 1077 1170 1118">- 2 107 105</td> <td data-bbox="1170 1077 1370 1118">76 268 099</td> </tr> <tr> <td data-bbox="261 1118 770 1160">Italien</td> <td data-bbox="770 1118 970 1160">1 300 315 887</td> <td data-bbox="970 1118 1170 1160">- 34 958 784</td> <td data-bbox="1170 1118 1370 1160">1 265 357 103</td> </tr> <tr> <td data-bbox="261 1160 770 1201">Luxembourg</td> <td data-bbox="770 1160 970 1201">19 593 801</td> <td data-bbox="970 1160 1170 1201">- 526 776</td> <td data-bbox="1170 1160 1370 1201">19 067 025</td> </tr> <tr> <td data-bbox="261 1201 770 1243">Nederlandene</td> <td data-bbox="770 1201 970 1243">534 376 392</td> <td data-bbox="970 1201 1170 1243">- 14 366 624</td> <td data-bbox="1170 1201 1370 1243">520 009 768</td> </tr> <tr> <td data-bbox="261 1243 770 1284">Det forenede Kongerige</td> <td data-bbox="770 1243 970 1284">1 905 942 465</td> <td data-bbox="970 1243 1170 1284">- 51 240 958</td> <td data-bbox="1170 1243 1370 1284">1 854 701 507</td> </tr> <tr> <td data-bbox="261 1284 770 1315"></td> <td data-bbox="770 1284 970 1315"><i>Artikel 1.3.0 i alt</i></td> <td data-bbox="970 1284 1170 1315">-275 599 732</td> <td data-bbox="1170 1284 1370 1315">9 975 520 720</td> </tr> </tbody> </table>	Medlemsstater	ECU			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total	Belgien	436 407 387	- 11 732 743	424 674 644	Danmark	222 656 830	- 5 986 093	216 670 737	Tyskland	3 224 070 898	- 86 678 630	3 137 392 268	Grækenland	—	—	—	Frankrig	2 529 381 588	- 68 002 019	2 461 379 569	Irland	78 375 204	- 2 107 105	76 268 099	Italien	1 300 315 887	- 34 958 784	1 265 357 103	Luxembourg	19 593 801	- 526 776	19 067 025	Nederlandene	534 376 392	- 14 366 624	520 009 768	Det forenede Kongerige	1 905 942 465	- 51 240 958	1 854 701 507		<i>Artikel 1.3.0 i alt</i>	-275 599 732	9 975 520 720
Medlemsstater	ECU																																																				
	Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total																																																		
Belgien	436 407 387	- 11 732 743	424 674 644																																																		
Danmark	222 656 830	- 5 986 093	216 670 737																																																		
Tyskland	3 224 070 898	- 86 678 630	3 137 392 268																																																		
Grækenland	—	—	—																																																		
Frankrig	2 529 381 588	- 68 002 019	2 461 379 569																																																		
Irland	78 375 204	- 2 107 105	76 268 099																																																		
Italien	1 300 315 887	- 34 958 784	1 265 357 103																																																		
Luxembourg	19 593 801	- 526 776	19 067 025																																																		
Nederlandene	534 376 392	- 14 366 624	520 009 768																																																		
Det forenede Kongerige	1 905 942 465	- 51 240 958	1 854 701 507																																																		
	<i>Artikel 1.3.0 i alt</i>	-275 599 732	9 975 520 720																																																		



## AFSNIT 2

## DISPONIBLE OVERSKUD

## KAPITEL 2.0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

## KAPITEL 2.1 — RESULTAT AF ANVENDELSEN AF ARTIKEL 10, STK. 4 OG 5, I RÅDETS FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 AF 19. DECEMBER 1977

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
2.0.0		KAPITEL 2.0 <i>Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår</i>	p.m.	82 480 297	82 480 297
		KAPITEL 2.0 I ALT	p.m.	82 480 297	82 480 297
2.1.0		KAPITEL 2.1 <i>Resultat af anvendelsen af artikel 10, stk. 4 og 5, i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977</i>	p.m.	—	p.m.
		KAPITEL 2.1 I ALT	p.m.	—	p.m.
		Afsnit 2 i alt	p.m.	82 480 297	82 480 297

## AFSNIT 2

## DISPONIBLE OVERSKUD

## KAPITEL 2.0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

## KAPITEL 2.1 — RESULTAT AF ANVENDELSEN AF ARTIKEL 10, STK. 4 OG 5, I RÅDETS FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 AF 19. DECEMBER 1977

Art.	Konto	Anmærkninger
2.0.0		<p>Det er i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 fastsat, at saldoen hvert regnskabsår — alt efter om det drejer sig om et overskud eller et underskud — opføres i et ændringsbudget for det følgende regnskabsår.</p> <p>Et underskud er opført i oversigten over udgifter (artikel 4.8.1).</p> <p>Den foreløbige saldo for 1980 andrager 82 480 297 ECU.</p>

## AFSNIT 5

## FINANSIELLE BIDRAG

**KAPITEL 5.0 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 4, STK. 2 ELLER 3, I AFGØRELSE AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER**

**KAPITEL 5.1 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 3, STK. 4, HENHOLDSVIS ARTIKEL 4, STK. 6, I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER**

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		<b>KAPITEL 5.0</b>			
5.0.0		<i>Bidrag i henhold til artikel 4, stk. 2 eller 3, i afgørelse af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter</i>			
	5.0.0.0	Belgien		—	
	5.0.0.1	Danmark		—	
	5.0.0.2	Tyskland		—	
	5.0.0.3	Grækenland	168 802 756	— 4 538 235	164 264 521
	5.0.0.4	Frankrig		—	
	5.0.0.5	Irland		—	
	5.0.0.6	Italien		—	
	5.0.0.7	Luxembourg		—	
	5.0.0.8	Nederlandene		—	
	5.0.0.9	Det forenede Kongerige		—	
		<i>Artikel 5.0.0 i alt</i>	168 802 756	— 4 538 235	164 264 521
		<b>KAPITEL 5.0 I ALT</b>	168 802 756	— 4 538 235	164 264 521
		<b>KAPITEL 5.1</b>			
5.1.0		<i>Bidrag i henhold til artikel 3, stk. 4, henholdsvis artikel 4, stk. 6, i afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter</i>			
	5.1.0.0	Belgien		—	

## AFSNIT 5

## FINANSIELLE BIDRAG

**KAPITEL 5.0 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 4, STK. 2 ELLER 3, I AFGØRELSE AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER**

**KAPITEL 5.1 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 3, STK. 4, HENHOLDSVIS ARTIKEL 4, STK. 6, I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER**

Art.	Konto	Anmærkninger
5.0.0		Som følge af indtægts- og udgiftsændringerne i medfør af nærværende budget nedsættes Grækenlands finansielle bidrag.

**KAPITEL 5.1 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 3, STK. 4, HENHOLDSVIS ARTIKEL 4, STK. 6, I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER (fortsat)**

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
5.1.0		<i>(fortsat)</i>			
	5.1.0.1	Danmark		—	
	5.1.0.2	Tyskland	7 180 000	—	7 180 000
	5.1.0.3	Grækenland			
	5.1.0.4	Frankrig			
	5.1.0.5	Irland			
	5.1.0.6	Italien			
	5.1.0.7	Luxembourg			
	5.1.0.8	Nederlandene	7 180 000	—	7 180 000
	5.1.0.9	Det forenede Kongerige			
		<i>Artikel 5.1.0 i alt</i>	14 360 000	—	14 360 000
		<b>KAPITEL 5.1 I ALT</b>	14 360 000	—	14 360 000
		<b>Afsnit 5 i alt</b>	<b>183 162 756</b>	<b>— 4 538 235</b>	<b>178 624 521</b>
		<b>TILSAMMEN</b>	<b>19 327 630 620</b>	<b>— 197 657 670</b>	<b>19 129 972 950</b>

**KAPITEL 5.1 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 3, STK. 4, HENHOLDSVIS ARTIKEL 4, STK. 6, I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER (fortsat)**

Art.	Konto	Anmærkninger



## B. BUDGETTETS FINANSIERING

Bevillinger, der skal dækkes i løbet af regnskabsåret 1981 i henhold til artikel 3 og 4 i afgørelsen af 21. april 1970 angående egne indtægter og artikel 10 i traktaten af 22. april 1970 om ændring af visse budgetbestemmelser i traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber og i traktaten om oprettelse af en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber

(ECU)

A. Bevillingskategorier	Beløb
<b>I. Bevillinger vedrørende Kommissionen</b>	
1. Landbrugsområdet (kapitel 3.1, afsnit 6, 7 og 8)	12 889 352 000
2. Det sociale område (kapitel 3.0, 3.5, 5.0, 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 og 5.9)	663 178 000
3. Regionalpolitik (kapitel 5.5 og 5.6, artikel 5.7.0 og kapitel 5.8)	1 950 150 262
4. Forskning, energi, industri og transport (kapitel 3.2, 3.3, 3.4, 3.6, 3.7 og 3.9)	319 774 000
5. Udviklingssamarbejde (kapitel 9.2, 9.3, 9.4, 9.5, 9.6, 9.7 og 9.9)	755 662 000
6. Driftsbevillinger (afsnit 1 og 2)	684 992 050
7. Reserver (kapitel 10.1)	5 000 000
Sub-total	17 268 108 312
<b>II. Bevillinger vedrørende de øvrige institutioner</b>	352 672 559
Sub-total	17 620 780 871
<b>III. — Refusion til medlemsstaterne kapitel 4.0 — herunder særlige godtgørelser til Grækenland — kapitel 4.9 — og Det forenede Kongerige — artikel 5.7.1</b>	1 040 192 079
— Den finansielle mekanisme — kapitel 4.1	469 000 000
Udgifter i alt	19 129 972 950
<b>B. Indtægtskategorier</b>	
Diverse indtægter	141 237 412
Medlemsstaternes bidrag til de supplerende Euratom-programmer	14 360 000
De EKSF-afgifter, der vedrører administrationsudgifterne	5 000 000
Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår	82 480 297
Indtægter i alt	243 077 709
Udgiftsbeløb, der skal dækkes i henhold til afgørelsen af 21. april 1970	18 886 895 241



## FINANSIERING AF BUDGETTET

## Regnskabsåret 1981

	ECU
Udgiftsbeløb, der skal dækkes i henhold til afgørelsen af 21. april 1970	18 886 895 241
Told, landbrugsafgifter samt sukker- og isoglucoseafgifter (se tabel 3)	- 8 747 110 000
Forskel, der skal dækkes	10 139 785 241

TABEL 1

## Finansielle bidrag efter BNI-fordelingsnøglen

(ECU)

Medlemsstater, der ikke har gennemført det fælles beregningsgrundlag for merværdiafgiften pr. 1. januar 1981	BNI-nøgle %	Finansielle bidrag, der skal betales
Grækenland	1,6200	164 264 521
I alt	1,6200	164 264 521

Forskel, som skal dækkes af de egne indtægter fra merværdiafgiften :  
 10 139 785 241 ECU - 164 264 521 ECU = 9 975 520 720 ECU

TABEL 2

## Indbetaling af egne indtægter fra merværdiafgiften

(ECU)

Medlemsstater	1 % af beregningsgrundlaget for merværdiafgiften	Satsen for momsindtægter	Momsindtægter at indbetale
Belgien	490 000 000	} 0,8667 <sup>(1)</sup>	424 674 644
Danmark	250 000 000		216 670 737
Tyskland	3 620 000 000		3 137 392 268
Frankrig	2 840 000 000		2 461 379 569
Irland	88 000 000		76 268 099
Italien	1 460 000 000		1 265 357 103
Luxembourg	22 000 000		19 067 025
Nederlandene	600 000 000		520 009 768
Det forenede Kongerige	2 140 000 000		1 854 701 507
I alt	11 510 000 000		

(1) Beregning af satsen :  $\frac{9\,975\,520\,720}{11\,510\,000\,000} = 0,866682947003$

TABEL 3

## Oversigt over udgifternes finansiering

Regnskabsåret 1981

(ECU)

Medlemsstater	Sukker- og isoglucose- afgifter	Landbrugs- afgifter	Told ifølge den fælles toldtarif	Finansielle bidrag	Momsindtægter	I alt
Belgien	30 040 000	185 000 000	385 000 000		424 674 644	1 024 714 644
Danmark	22 900 000	10 300 000	135 000 000		216 670 737	384 870 737
Tyskland	156 250 000	304 200 000	1 850 000 000		3 137 392 268	5 447 842 268
Grækenland	7 400 000	90 000 000	90 000 000	164 264 521	—	351 664 521
Frankrig	192 730 000	108 900 000	980 000 000		2 461 379 569	3 743 009 569
Irland	5 400 000	5 000 000	70 000 000		76 268 099	156 668 099
Italien	74 640 000	452 800 000	600 000 000		1 265 357 103	2 392 797 103
Luxembourg	—	150 000	4 000 000		19 067 025	23 217 025
Nederlandene	44 000 000	305 000 000	560 000 000		520 009 768	1 429 009 768
Det forenede Konge- rige	37 700 000	440 700 000	1 600 000 000		1 854 701 507	3 933 101 507
I alt	571 060 000	1 902 050 000	6 274 000 000	164 264 521	9 975 520 720	18 886 895 241



## D. PERSONALE

## Sektion III. Kommissionen

## Drift

Kategori og lønklasse	Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Revideret godkendelse 1981 Midlertidige stillinger
A 1	23	—	23
A 2	116 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	—	116 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
A 3	321 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	—	321 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
A 4	625 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>	+ 1	626 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>
A 5	527	+ 1	528
A 6	368	—	368
A 7	269	—	269
A 8	5	—	5
I alt	2 254	+ 2	2 256
B 1	429	—	429
B 2	483 <sup>(8)</sup> <sup>(10)</sup>	—	483 <sup>(8)</sup> <sup>(10)</sup>
B 3	481 <sup>(11)</sup>	—	481 <sup>(11)</sup>
B 4	256 <sup>(9)</sup> <sup>(12)</sup>	—	256 <sup>(9)</sup> <sup>(12)</sup>
B 5	159 <sup>(13)</sup>	—	159 <sup>(13)</sup>
I alt	1 808	—	1 808
C 1	455	—	455
C 2	1 011	—	1 011
C 3	1 052	+ 1	1 053
C 4	326	—	326
C 5	149	—	149
I alt	2 993	+ 1	2 994
D 1	205	—	205
D 2	181	—	181
D 3	96	—	96
D 4	26	—	26
I alt	508	—	508
LA 3	19	—	19
LA 4	214	—	214
LA 5	454	—	454
LA 6	279	—	279
LA 7	298	—	298
LA 8	1	—	1
I alt	1 265 <sup>(18)</sup>	—	1 265 <sup>(18)</sup>
<b>Tilsammen</b>	<b>8 828 <sup>(17)</sup></b>	<b>+ 3</b>	<b>8 831 <sup>(17)</sup></b>

(1) Heraf 19 med personlig indplacering i lønklasse A 1.

(2) Heraf en med personlig indplacering i A 1 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(3) Heraf 23 med personlig indplacering i lønklasse A 2.

(4) Heraf tre med personlig indplacering i A 2 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(5) Heraf to med personlig indplacering i lønklasse A 3, idet denne normering anvendes for tjenestemænd, som ifølge Domstolens retspraksis i sagerne 20/63 og 21/63 samt 79/63 og 82/63 har ret til en normering som A 3.

(6) Heraf seks med personlig indplacering i lønklasse A 3 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(7) Heraf 13 med personlig indplacering i lønklasse A 3.

(8) Heraf en med personlig indplacering i lønklasse B 1 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(9) Heraf en med personlig indplacering i lønklasse B 3 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(10) Heraf tre stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent.

(11) Heraf 75 stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent.

(12) Heraf 80 stillinger som sekretariatsassistent og teknisk assistent.

(13) Heraf 44 stillinger som sekretariatsassistent og teknisk assistent.

(17) Til denne sum skal desuden lægges 34 stillinger i kategori A 7/6, som er oprettet ad hoc uden afsættelse af bevillinger for at gøre det muligt at udsende tjenestemænd til AVS-landene.

(18) Heraf 6 LA 3, 38 LA 4, 80 LA 5, 110 LA 6 og 115 LA 7 til direktoratet for tolkning og konferencer.

## Forsknings- og investeringsvirksomhed

## II. Indirekte aktioner

(Faste stillinger)

Kategori og lønklasse	Personale bevilget for 1981			Ændringsbudget nr. 1			Ny total personale 1981		
	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe <sup>(1)</sup>	administrativ tjenestegruppe <sup>(2)</sup>	I alt	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe <sup>(1)</sup>	administrativ tjenestegruppe <sup>(2)</sup>	I alt	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe <sup>(1)</sup>	administrativ tjenestegruppe <sup>(2)</sup>	I alt
A 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A 2	6	—	6	- 2	—	- 2	4	—	4
A 3	18	1	19	—	—	—	18	1	19
A 4	73	—	73	—	—	—	73	—	73
A 5	71	—	71	—	—	—	71	—	71
A 6	24	—	24	+ 2	—	+ 2	26	—	26
A 7	5	—	5	—	—	—	5	—	5
A 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	197	1	198	—	—	—	197	1	198
B 1	18	2	20	—	—	—	18	2	20
B 2	28	6	34	—	—	—	28	6	34
B 3	20	4	24	—	—	—	20	4	24
B 4	2	2 <sup>(5)</sup>	4	—	—	—	2	2 <sup>(5)</sup>	4
B 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	68	14	82	—	—	—	68	14	82
C 1	1	10	11	—	—	—	1	10	11
C 2	2	14	16	—	—	—	2	14	16
C 3	—	22	22	—	—	—	—	22	22
C 4	—	3	3	—	—	—	—	3	3
C 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	3	49	52	—	—	—	3	49	52
D 1	1	—	1	—	—	—	1	—	1
D 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	1	—	1	—	—	—	1	—	1
<b>Tilsammen</b>	<b>269 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup></b>	<b>64 <sup>(3)</sup></b>	<b>333</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>269 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup></b>	<b>64 <sup>(3)</sup></b>	<b>333</b>

(1) Som ansat inden for den videnskabelige og tekniske tjenestegruppe betragtes sådant personale, som henhører under afdelinger af denne art, herunder personale i ledende stillinger.

(2) Principielt anses følgende for at have administrative stillinger : alle de ansatte, der er knyttet til administrative eller finansielle afdelinger, alle sekretærer, uanset hvilken afdeling de er ansat i, og de få ansatte, der stilles til rådighed for de videnskabelige afdelinger for at bistå ved administrative opgaver.

(3) Inden for rammerne af det antal ansatte, der er fastsat i budgettet, kan følgende henføres både til den videnskabelig-tekniske tjenestegruppe og den administrative tjenestegruppe :

- a) ansatte i kategori B i videnskabelig-tekniske A 5/A 8 stillinger og administrative A 7/A 6 stillinger, der er oprettet i budgettet, indtil 5 % af disse stillinger,  
b) ansatte i kategori C i B-stillinger, der er oprettet i budgettet, indtil 5 % af disse stillinger.

(4) Heraf 28 stillinger for ansatte, der er stillet til rådighed for internationale organisationer i henhold til artikel 6, litra c), i Euratom-traktaten (se nærmere under konto 3.3.8.0 og 3.3.8.1 i budgettet for 1980) samt ni ansatte under budgettet for 1981 (se nærmere under konto 3.3.9.0 i budgetforslaget for 1981).

(5) Inklusive to stillinger som sekretærer i 1981.

## Sektion IV — Domstolen

Kategori og lønklasse	Personale bevilget for 1981				Ændrings- budget nr. 1	Ny total personale 1981			
	Faste stillinger	Personale		Midlertidige stillinger		Faste stillinger	Personale		Midlertidige stillinger
		faste	midlertidige				fast ansatte	midlertidigt ansatte	
A 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A 2	2	2	—	—	—	2	2	—	—
A 3	13	6 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(2)</sup>	—	—	13	6 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(2)</sup>	—
A 4	12	4 <sup>(6)</sup>	8	—	+2	14	4 <sup>(6)</sup>	10	—
A 5	17	4	13	—	+2	19	4	15	—
A 6	10	10	—	—	—	10	10	—	—
A 7	10	10	—	—	—	10	10	—	—
A 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	64	36	28	—	+4	68	36	32	—
B 1	16	16	—	—	—	16	16	—	—
B 2	14	14 <sup>(3)</sup>	—	—	+1	15	15 <sup>(3)</sup>	—	—
B 3	14	14	—	—	+1	15	15	—	—
B 4	25	25 <sup>(4)</sup>	—	—	+1	26	26 <sup>(4)</sup>	—	—
B 5	13	13 <sup>(5)</sup>	—	—	+1	14	14 <sup>(5)</sup>	—	—
I alt	82	82	—	—	+4	86	86	—	—
C 1	19	19	—	—	—	19	19	—	—
C 2	39	39	—	1 <sup>(8)</sup>	—	39	39	—	1 <sup>(8)</sup>
C 3	50	50	—	5 <sup>(9)</sup>	—	50	50	—	5 <sup>(9)</sup>
C 4	27	27	—	—	—	27	27	—	—
C 5	4	4	—	—	—	4	4	—	—
I alt	139	139	—	6	—	139	139	—	6
D 1	19	19	—	—	+2	21	21	—	—
D 2	7	7	—	—	—	7	7	—	—
D 3	9	9	—	—	—	9	9	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	35	35	—	—	+2	37	37	—	—
LA 3	10	10 <sup>(7)</sup>	—	—	—	10	10 <sup>(7)</sup>	—	—
LA 4	16	16	—	1 <sup>(10)</sup>	—	16	16	—	1 <sup>(10)</sup>
LA 5	41	41	—	1 <sup>(10)</sup>	—	41	41	—	1 <sup>(10)</sup>
LA 6	38	38	—	4 <sup>(10)</sup>	—	38	38	—	4 <sup>(10)</sup>
LA 7	5	5	—	—	—	5	5	—	—
LA 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	110	110	—	6	—	110	110	—	6
<b>Tilsammen</b>	<b>430</b>	<b>402</b>	<b>28</b>	<b>12</b>	<b>+10</b>	<b>440</b>	<b>408</b>	<b>32</b>	<b>12</b>

(1) Heraf en tjenestemand med personlig indplacering i lønklasse A 2 (assisterende justitssekretær, så længe hans embedsvirksomhed varer).

(2) Heraf to fastansatte tjenestemænd med personlig indplacering i lønklasse A 2 og fem fastansatte tjenestemænd med personlig indplacering i A 2, så længe deres embedsvirksomhed som referendar varer, hvorved det er forudsat, at efterhånden som referendarstillingerne bliver ledige, vil disse blive besat med midlertidigt ansatte.

(3) Heraf to stillinger som sekretariatsoverassistent.

(4) Heraf to stillinger som sekretariatsassistent eller teknisk assistent.

(5) Heraf otte stillinger som sekretariatsassistent eller teknisk assistent.

(6) Heraf en tjenestemand indplaceret i lønklasse A 3 ad personam.

(7) Heraf en tjenestemand med personlig indplacering i lønklasse A 2.

(8) Stilling begrænset til regnskabsåret 1981 alene.

(9) To C 3-stillinger er fornyet for regnskabsåret 1981; to C 3-stillinger er oprettet for en periode på højst tre eller fire år.

(10) Disse stillinger er kun oprettet for en periode på højst tre eller fire år.



*SEKTION III*  
**KOMMISSIONEN**



## KOMMISSIONEN

## UDGIFTER

## Almindelig sammenfattende opstilling over bevillingerne

Afsnit Kapitel	Tekst	ECU		
		Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
AFSNIT 1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
Kap. 1.0	Medlemmer af institutionen	4 128 000	—	4 128 000
Kap. 1.1	Personale	418 518 000	—	418 518 000
Kap. 1.2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	12 630 000	—	12 630 000
Kap. 1.3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	11 500 000	—	11 500 000
Kap. 1.4	Velfærdsudgifter	1 611 800	—	1 611 800
Kap. 1.5	Praktikkurser og faglig videreuddannelse	2 350 000	—	2 350 000
	AFSNIT 1 I ALT	450 737 800	—	450 737 800
AFSNIT 2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
Kap. 2.0	Investering i fast ejendom, leje af ejendomme og andre omkostninger i forbindelse hermed	56 398 500	+ 1 665 000	58 063 500
Kap. 2.1	Udgifter til datacentret	20 000 000	—	20 000 000
Kap. 2.2	Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed	8 108 000	+ 85 000	8 193 000
Kap. 2.3	Løbende administrative udgifter	17 155 100	—	17 155 100
Kap. 2.4	Udgifter til receptioner og repræsentation	675 000	—	675 000
Kap. 2.5	Udgifter til møder og indkaldelser	11 818 350	—	11 818 350
Kap. 2.6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	13 800 000	+ 6 200 000	20 000 000
Kap. 2.7	Publikations- og informationsudgifter	31 372 000	—	31 372 000
Kap. 2.8	Tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter	44 578 500	—	44 578 500
Kap. 2.9	Tilskud og deltagelse i udgifter	2 679 800	—	2 679 800
	AFSNIT 2 I ALT	206 585 250	+ 7 950 000	214 535 250

## KOMMISSIONEN

## Almindelig sammenfattende opstilling over bevillingerne (fortsat)

Afsnit Kapitel	Tekst	ECU		
		Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
AFSNIT 3	FÆLLESSKABETS POLITIK, NAVNLIG MED HENSYN TIL FORSKNING, TEKNOLOGI, INDUSTRI, DET SOCIALE OMRÅDE, MILJØ SAMT FORSYNING AF ENERGI OG RÅSTOFFER			
Kap. 3.0	Udgifter på det sociale område	12 380 000	—	12 380 000
Kap. 3.1	Udgifter på landbrugsområdet	11 502 000	—	11 502 000
Kap. 3.2	Udgifter i forbindelse med energipolitikken	33 015 000	—	33 015 000
Kap. 3.3	Forsknings- og investeringsudgifter	249 485 000 ( <sup>1</sup> )	+ 6 000 000	255 485 000 ( <sup>1</sup> )
Kap. 3.4	Udgifter til sikkerhedskontrol	1 700 000	—	1 700 000
Kap. 3.5	Udgifter til beskyttelse af mennesket og dets miljø	9 398 000	—	9 398 000
Kap. 3.6	Udgifter til videnskabelig og teknisk information samt informationsformidling	4 992 000	+ 1 000 000	5 992 000
Kap. 3.7	Udgifter på industri- og transportområdet	8 502 000	—	8 502 000
Kap. 3.9	Andre udgifter ved institutionens udførelse af særlige opgaver	10 120 000	—	10 120 000
	AFSNIT 3 I ALT	341 094 000	+ 7 000 000	348 094 000
AFSNIT 4	REFUSION OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE SAMT DIVERSE			
Kap. 4.0	Fikseret refusion til medlemsstaterne af omkostninger i forbindelse med opkrævningen af egne indtægter	874 711 000	—	874 711 000
Kap. 4.1	Anvendelse af den finansielle ordning i overensstemmelse med Rådets afgørelse af 17. maj 1976 og af 27. oktober 1980	469 000 000	—	469 000 000
Kap. 4.2	Sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte	p.m.	—	p.m.
Kap. 4.3	Sikkerhedsstillelse for lånoptagelse med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet	p.m.	—	p.m.
Kap. 4.8	Kurstab og underskud overført fra det foregående regnskabsår	p.m.	—	p.m.
Kap. 4.9	Andre refusioner	118 161 929	- 3 176 764	114 985 165
	AFSNIT 4 I ALT	1 461 872 929	- 3 176 764	1 458 696 165

<sup>1</sup>) Under gennemførelsen af budgettet er en bevilling på 4 800 000 ECU blevet overført til kapitel 2.6.

## KOMMISSIONEN

## Almindelig sammenfattende opstilling over bevillingerne (fortsat)

Afsnit Kapitel	Tekst	ECU		
		Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
AFSNIT 5	SOCIALFONDEN OG REGIONALFONDEN			
Kap. 5.0	Socialfonden — udgifter i henhold til artikel 4 i Rådets afgørelse af 1. februar 1971	286 800 000	—	286 800 000
Kap. 5.1	Socialfonden — udgifter i henhold til artikel 5 i Rådets afgørelse af 1. februar 1971	331 600 000	—	331 600 000
Kap. 5.2	Socialfonden — modelforsøg og forundersøgelser	2 000 000	—	2 000 000
	<i>SOCIALFONDEN I ALT</i>	620 400 000	—	620 400 000
Kap. 5.3	Foranstaltninger til fordel for grænsearbejdere	p.m.	—	p.m.
Kap. 5.4	Bidrag til EKSF i medfør af midlertidige sociale foranstaltninger i forbindelse med strukturomlægningen af jern- og stålindustrien	p.m.	—	p.m.
Kap. 5.5	Fællesskabsforanstaltninger til støtte for medlemsstaternes regionalpolitik	599 200 000	+ 200 000 000	799 200 000
Kap. 5.6	Den europæiske fond for Regionaludvikling— Særlige fællesskabsforanstaltninger	20 000 000	—	20 000 000
	<i>REGIONALFONDEN I ALT</i>	619 200 000	+ 200 000 000	819 200 000
Kap. 5.7	Foranstaltninger til mindskelse af de økonomiske forskelle i Fællesskabet inden for rammerne af Det europæiske monetære System	244 768 082	+ 1 859 094	246 627 176
Kap. 5.8	Yderligere foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige	855 000 000	− 77 082 000	777 918 000
Kap. 5.9	Støtte til katastroferamte befolkninger i Fællesskabet	21 000 000	—	21 000 000
	<i>AFSNIT 5 I ALT</i>	2 360 368 082	+ 124 777 094	2 485 145 176
AFSNIT 6 OG 7	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN			
Kap. 6.0	Korn	2 205 000 000	− 74 000 000	2 131 000 000
Kap. 6.1	Ris	62 720 000	− 10 720 000	52 000 000
Kap. 6.2	Mælk og mejeriprodukter	4 312 960 000	− 122 960 000	4 190 000 000
Kap. 6.3	Fedtstoffer	976 080 000	+ 111 920 000	1 088 000 000
Kap. 6.4	Sukker	739 900 000	− 39 900 000	700 000 000
Kap. 6.5	Oksekød	1 353 380 000	+ 193 620 000	1 547 000 000

KOMMISSIONEN

## Almindelig sammenfattende opstilling over bevillingerne (fortsat)

Afsnit Kapitel	Tekst	ECU		
		Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
Kap. 6.6	Svinekød	127 400 000	+ 24 600 000	152 000 000
Kap. 6.7	Æg og fjerkræ	101 920 000	+ 2 080 000	104 000 000
Kap. 6.8	Frugt og grønsager	730 100 000	+ 14 900 000	745 000 000
Kap. 6.9	Vin	456 680 000	+ 81 320 000	538 000 000
	<b>AFSNIT 6 I ALT</b>	<b>11 066 140 000</b>	<b>+ 180 860 000</b>	<b>11 247 000 000</b>
Kap. 7.0	Tobak	333 200 000	- 6 200 000	327 000 000
Kap. 7.1	Fårekød	258 720 000	- 57 720 000	201 000 000
Kap. 7.2	Landbrugsethanol	p.m.	—	p.m.
Kap. 7.3	Andre sektorer eller produkter, for hvilke der findes en fælles markedsordning	193 060 000	- 10 060 000	183 000 000
Kap. 7.4	Restitutioner vedrørende visse varer fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter	294 000 000	+ 66 000 000	360 000 000
Kap. 7.5	Tiltrædelsesudligningsbeløb ydet i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet	24 500 000	- 14 500 000	10 000 000
	<b>KAPITEL 6.0 TIL 7.5 I ALT</b>	<b>12 169 620 000</b>	<b>+ 158 328 000</b>	<b>12 328 000 000</b>
Kap. 7.8	Monetære udligningsbeløb, der opkræves eller ydes i forbindelse med samhandelen med landbrugsprodukter	250 880 000	- 229 880 000	21 000 000
Kap. 7.9	Formålsbestemte reserver i forbindelse med EUGFL — garantisektionen	254 500 000	- 294 500 000	- 40 000 000
	<b>AFSNIT 7 I ALT</b>	<b>1 608 860 000</b>	<b>- 546 860 000</b>	<b>1 062 000 000</b>
	<b>GARANTISEKTIONEN I ALT</b>	<b>12 675 000 000</b>	<b>- 366 000 000</b>	<b>12 309 000 000</b>
<b>AFSNIT 8</b>	<b>DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN (KAPITEL 8.0 TIL 8.6), SAMT FISKERI- OG HAVPOLITIK (KAPITEL 8.6 TIL 8.9)</b>			
Kap. 8.0	Projekter til forbedring af landbrugsstrukturene	92 000 000	—	92 000 000
Kap. 8.1	Generelle sociostrukturelle foranstaltninger	73 000 000	+ 20 000 000	93 000 000
Kap. 8.2	Foranstaltninger til støtte for ugunstigt stillede områder	169 870 000	+ 4 000 000	173 870 000

## KOMMISSIONEN

## Almindelig sammenfattende opstilling over bevillingerne (fortsat)

Afsnit Kapitel	Tekst	ECU		
		Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
Kap. 8.3	Strukturforanstaltninger i forbindelse med de fælles markedsordninger	122 500 000	+ 26 000 000	148 500 000
	<i>KAPITEL 8.0 TIL 8.3 I ALT</i>	457 370 000	+ 50 000 000	507 370 000
Kap. 8.6	Fælles foranstaltninger til strukturforbedring inden for fiskeriet	10 200 000	—	10 200 000
	<i>UDVIKLINGSSEKTIONEN I ALT</i>	467 570 000	+ 50 000 000	517 750 000
Kap. 8.7	Særlige foranstaltninger inden for fiskeri- og havsektoren	80 000	—	80 000
Kap. 8.8	Den fælles markedsordning for fiskerivarer	27 500 000	—	25 500 000
Kap. 8.9	Fællesskabets overtagelse af visse økonomiske forpligtelser i forbindelse med aftaler om fiskerettigheder i tredjelandes farvande	6 500 000	—	6 500 000
	<i>KAPITEL 8.7 TIL 8.9 I ALT</i>	34 080 000	—	34 080 000
	<i>AFSNIT 8 I ALT</i>	501 650 000	+ 50 000 000	551 650 000
AFSNIT 9	<b>SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE</b>			
Kap. 9.0	Den europæiske udviklingsfond : Samarbejde med AVS-staterne	p.m.	—	p.m.
Kap. 9.1	Den europæiske udviklingsfond : Samarbejde med de oversøiske lande og territorier, der er associeret med Fællesskabet (OLT)	p.m.	—	p.m.
Kap. 9.2	Fødevarehjælp	366 431 000	+ 100 000 000	466 431 000
Kap. 9.3	Samarbejde med ikke-associerede udviklingslande	27 100 000	+ 44 000 000	71 100 000
Kap. 9.4	Særlige aktioner vedrørende samarbejde med udviklingslande	12 850 000	—	12 850 000
Kap. 9.5	Lejlighedsvisse aktioner til fordel for udviklingslande og tredjelande	3 000 000	—	3 000 000
Kap. 9.6	Samarbejde med tredjelande	156 500 000	+ 3 631 000	160 131 000
Kap. 9.7	Samarbejde på råvareområdet	p.m.	—	p.m.
Kap. 9.9	Driftsudgifter for Kommissionens delegationer i udviklingslandene	37 750 000	—	37 750 000
	<i>AFSNIT 9 I ALT</i>	603 631 000	+ 147 631 000	751 262 000



## KOMMISSIONEN

## AFSNIT 2

## EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

## KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

## KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		KAPITEL 2.0			
2.0.5		<i>Sikring af og tilsyn med ejendomme</i>	3 000 000	1 665 000	4 665 000
		KAPITEL 2.0 I ALT	56 398 500	1 665 000	58 063 500
		KAPITEL 2.2			
2.2.3		<i>Transportmateriel</i>			
	2.2.3.0	Førstegangsanskaffelser	30 000	85 000	115 000
	2.2.3.1	Fornyelser	85 000	—	85 000
	2.2.3.2	Leje	33 000	—	33 000
	2.2.3.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	480 000	—	480 000
		<i>Artikel 2.2.3 i alt</i>	628 000	85 000	713 000
		KAPITEL 2.2 I ALT	8 108 000	85 000	8 193 000

KOMMISSIONEN

## AFSNIT 2

## EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

## KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

## KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger
2.0.5		<p>Bevilling til dækning af forskellige udgifter til sikring af bygninger, bl.a. kontrakter om tilsyn med bygningerne, leje og ny påfyldning af ildslukkere, køb og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af udstyret til medlemmerne af det frivillige brandværn og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.</p> <p>Desuden dækker bevillingen udgifter til sikkerhedsudstyr (både fast udstyr og andre former for udstyr, der skal anvendes til kontrol, tilsyn og beskyttelse).</p>
2.2.3		<p>2.2.3.0 Bevilling til anskaffelse af transportmidler.</p> <p>2.2.3.1 En række køretøjer vil i løbet af 1981 have kørt så mange kilometer, at det vil være nødvendigt at udskifte dem. De indtægter, som kan fradrages, anslås til 60 500 ECU.</p> <p>2.2.3.2 Bevilling til leje af automobiler i Bruxelles og Luxembourg og andre steder i tilfælde, hvor det er umuligt at benytte Kommissionens egne transportmidler.</p> <p>2.2.3.3 Bevilling til dækning af vedligeholdelse, istandsættelse og forsikring af tjenestekøretøjer (indkøb af brændstof, smøremidler, dæk, slanger, forskelligt udstyr, reservedele, værktøj osv.).</p>



## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
2.6.4		<b>KAPITEL 2.6</b> <i>Studier og undersøgelser af statistisk karakter</i>	7 925 000 ( <sup>1</sup> )	1 200 000	9 125 000 ( <sup>1</sup> )
2.6.9		<i>Kontrol med gennemførelsen af visse foranstaltninger inden for jern- og stålindustrien</i>		5 000 000	5 000 000
		<b>KAPITEL 2.6 I ALT</b>	13 800 000	6 200 000	20 000 000
		<b>Afsnit 2 i alt</b>	<b>206 585 250</b>	<b>7 950 000</b>	<b>214 535 250</b>

(<sup>1</sup>) Under gennemførelsen af budgettet er en bevilling på 1 200 000 ECU blevet overført til artikel 2.6.2.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.6.4		<p>Bevillingerne under denne artikel skal gøre det muligt for Det statistiske Kontor (Eurostat) at gennemføre studier og undersøgelser. Formålet med denne ændring er at supplere de bevillinger, der er anvendt foreløbigt til finansiering af kontrolforanstaltninger inden for jern- og stålindustrien.</p> <p>a) Eurostats studier :            For at imødekomme det stigende antal anmodninger om oplysninger må Fællesskabets statistiske system til stadighed udbygges og forbedres ved forskning, som kræver medvirken fra specialister uden for Kommissionen.</p> <p>b) Eurostats undersøgelser :            Gennemførelse af undersøgelser i medlemsstaterne sker som oftest i medfør af Rådets beslutninger :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Årlig undersøgelse af priserne på de produkter, der indgår i husholdningernes endelige forbrug (Rådets beslutning af 21. januar 1974).</li> <li>2. Undersøgelse af de endelige forbrugerpriser med henblik på at undersøge de regionale prisforskelle.</li> <li>3. Årlig undersøgelse af priserne på faste kapitalgoder.</li> <li>4. Stikprøveundersøgelse af arbejdsstyrken i 1981 (Rådets forordning (EØF) nr. 327/79 af 19. februar 1979).</li> <li>5. Undersøgelse vedrørende det fælles indeks (artikel 65 vedtægten).</li> <li>6. Undersøgelse af stigningen i helårsarbejdernes indtjening i landbruget i 1981.</li> <li>7. Undersøgelse af fårebestanden og slagtingerne i de ni medlemsstater.</li> <li>8. Statistisk basisundersøgelse af vinarealerne i Italien (Rådets forordning (EØF) nr. 357/79 af 5. februar 1979).</li> <li>9. Undersøgelse i 1981 af forbrugerpriserne på energiprodukter (kul og brændselsolie).</li> <li>10. Undersøgelse af energiforbrugsstrukturen i industrien og i husholdningerne.</li> <li>11. Indeks for industriens produktionspriser.</li> <li>12. Undersøgelse af industriens innovation.</li> <li>13. Statistik vedrørende godstransport ad landevej (Rådets direktiv 78/546/EØF af 12. juni 1978).</li> <li>14. Statistik vedrørende godstransport med jernbane (direktivudkast, der er forelagt Rådet).</li> <li>15. Statistik over varetransport ad indre vandveje (udkast til direktiv forelagt Rådet).</li> <li>16. Statistik over varetransport ad landevej og jernbane i Grækenland (Rådets direktiv 78/546/EØF).</li> <li>17. Internationale sammenligninger : undersøgelsesprogram med henblik på opstilling af købekraftækvivalenter for AVS- og Maghreb-landene.</li> <li>18. Statistik over fællesskabskontingenter (Rådets forordning (EØF) nr. 3024/77 af 12. december 1977).</li> </ol>
2.6.9		<p><i>Ny artikel</i></p> <p>Bevillingen under denne post skal anvendes til dækning af udgifterne i forbindelse med kontrolforanstaltninger inden for jern- og stålindustrien.</p>

## KOMMISSIONEN

## AFSNIT 3

FÆLLESSKABETS POLITIK, NAVNLIG MED HENSYN TIL FORSKNING,  
TEKNOLOGI, INDUSTRI, DET SOCIALE OMRÅDE,  
MILJØ SAMT FORSYNING AF ENERGI OG RÅSTOFFER

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		KAPITEL 3.3			
3.3.4		<i>Indirekte aktion — Energi</i>			
	3.3.4.0	Nye energiformer	16 261 000 ( <sup>1</sup> )	2 000 000	18 261 000 ( <sup>1</sup> )

(<sup>1</sup>) Under gennemførelsen af budgettet er 2 mio ECU blevet overført til kapitel 2.6 (udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer).

KOMMISSIONEN

## AFSNIT 3

**FÆLLESSKABETS POLITIK, NAVNLIG MED HENSYN TIL FORSKNING,  
TEKNOLOGI, INDUSTRI, DET SOCIALE OMRÅDE,  
MILJØ SAMT FORSYNING AF ENERGI OG RÅSTOFFER**

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.4	3.3.4.0	<p>Afgørelser om fireårige programmer på energiområdet : afgørelse af 22. august 1975 for perioden 1. juli 1975 til 30. juni 1979 (EFT nr. L 231 af 2.9.1975) og afgørelse af 11. september 1979 for perioden 1. juli 1979 til 30. juni 1983 (EFT nr. L 231 af 13.9.1979).</p> <p>Formålet med dette program er at nedsætte Fællesskabets afhængighed af indførte energikilder ved hjælp af energibesparelse og udnyttelse af nye energikilder.</p> <p>Det omfatter følgende delprogrammer :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— energibesparelse,</li> <li>— fremstilling og anvendelse af hydrogen,</li> <li>— solenergi,</li> <li>— geotermisk energi,</li> <li>— systemanalyse og strategiundersøgelser.</li> </ul> <p>Bevillingerne dækker :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) personaleudgifter til 34 ansatte (17 A + 7 B + 10 C),</li> <li>b) løbende administrative og tekniske udgifter, herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale,</li> <li>c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, der er indgået med institutter i medlemsstaterne, til gennemførelse af dette program.</li> </ol> <p>Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabelen i bilag II til denne sektion af budgettet.</p> <p>Ved overførsel nr. 7/1981 blev 2 000 000 ECU i form af betalingsbevillinger og 662 000 ECU i form af forpligtelsesbevillinger under denne konto stillet til rådighed for kapitel 2.6 med henblik på finansiering af tilsynet med »stålkvoterne«. De tillægsbevillinger under denne budgetpost, hvorom der anmodes i forbindelse med dette budget (2 000 000 ECU i form af betalingsbevillinger og 662 000 ECU i form af forpligtelsesbevillinger), vil bringe bevillingerne under konto op på det oprindelige niveau.</p>

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
3.3.4	3.3.4.0	(fortsat) (fortsat)			
	3.3.4.1	Termonuklear fusion (eksklusive JET)	26 021 000 ( <sup>1</sup> )	381 000	26 402 000 ( <sup>1</sup> )

(<sup>1</sup>) Under gennemførelsen af budgettet er 381 000 ECU blevet overført til kapitel 2.6 (udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer).

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger																															
3.3.4	3.3.4.0	<p>(fortsat)</p> <p>(fortsat)</p> <p>Den faktisk disponible forpligtelsesbevilling for 1981 udgør 37 800 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p style="text-align: right;">(ECU)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="3">Betalinger</th> </tr> <tr> <th>1980</th> <th>1981</th> <th>1982 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td>6 070 018</td> <td>6 070 018</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger, der henstår fra 1979</td> <td>9 927 011</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1980</td> <td>44 464 000</td> <td>22 202 982</td> <td>13 961 000</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1981</td> <td>37 800 000</td> <td></td> <td>2 300 000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">I alt</td> <td>98 261 029</td> <td>28 273 000</td> <td>16 261 000</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>53 727 029</td> </tr> </tbody> </table>	Forpligtelser	Betalinger			1980	1981	1982 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	6 070 018	6 070 018		Bevillinger, der henstår fra 1979	9 927 011			Bevillinger 1980	44 464 000	22 202 982	13 961 000	Bevillinger 1981	37 800 000		2 300 000	I alt	98 261 029	28 273 000	16 261 000				53 727 029
Forpligtelser	Betalinger																																
	1980	1981	1982 og senere regnskabsår																														
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	6 070 018	6 070 018																															
Bevillinger, der henstår fra 1979	9 927 011																																
Bevillinger 1980	44 464 000	22 202 982	13 961 000																														
Bevillinger 1981	37 800 000		2 300 000																														
I alt	98 261 029	28 273 000	16 261 000																														
			53 727 029																														
3.3.4.1		<p>Afgørelse om femårige programmer vedrørende kontrolleret termonuklear fusion : afgørelse af 25. marts 1976 for perioden 1976-80 (EFT nr. L 90 af 3. 4. 1976, s. 2) og afgørelse af 13. marts 1980 for perioden 1979-83 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980, s. 18).</p> <p>Programmet danner et langsigtet samarbejdsgrundlag vedrørende samtlige forskningsaktiviteter på området kontrolleret termonuklear fusion i medlemsstaterne, og formålet er i fællesskab at søge at konstruere prototyper af fusionsreaktorer med henblik på industriel produktion og salg heraf.</p> <p>I det nye program, der er en fortsættelse og videreudvikling af det foregående femårige program, koncentrerer forskningen i betydelig grad omkring Tokamak-linjen.</p> <p>Hertil kommer forøget forskning vedrørende plasmaopvarmningsteknikken samt betydelige arbejder med nogle teknologiske problemer og visse aktiviteter vedrørende vekselvirkning mellem lys og materiale.</p> <p>Sverige har siden maj 1976, Schweiz siden 1978 og Spanien siden juli 1980 været tilknyttet dette program.</p> <p>Forpligtelsesbevillingerne og betalingsbevillingerne omfatter et beløb på 1 715 000 ERE, der dækkes af indtægter på følgende konti på oversigten over indtægter :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— konto 9.2.1.0 indtil 900 000 ERE (svensk bidrag)</li> <li>— konto 9.2.1.1 indtil 800 000 ERE (schweizisk bidrag)</li> <li>— konto 9.2.1.4 indtil 15 000 ERE (spansk bidrag)</li> </ul> <p>Dette beløb skal anvendes til finansiering af Fællesskabets udgifter i forbindelse med de samarbejdsaftaler, der er indgået med de tre lande, og restbeløbet samt eventuelle yderligere indtægter kan anvendes til dækning af udgifter til Fællesskabets associeringsaftaler.</p> <p>Bevillingerne dækker :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) personaleudgifter til 113 ansatte (75 A + 35 B + tre C);</li> <li>b) løbende administrative og tekniske udgifter (herunder tjenesterejser, møder og udgifter til honorarlønnet personale);</li> <li>c) Fællesskabets finansielle forpligtelser i forbindelse med associeringsaftaler, der indgås med forskningsinstitutter i medlemsstaterne og tredjelande (Sverige, Schweiz og Spanien) samt aftaler om undersøgelser i forbindelse med gennemførelse af dette program.</li> </ol> <p>Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af den tilsvarende tabel i bilag II til denne del af budgettet.</p> <p>Ved overførsel nr. 7/1981 blev 381 000 ECU i form af betalingsbevillinger og 2 815 000 ECU i form af forpligtelsesbevillinger under denne konto stillet til rådighed for kapitel 2.6 med henblik på finansiering af tilsynet med »stålkvoterne«. De tillægsbevillinger under denne budgetpost, hvorom der anmodes i forbindelse med dette budget (381 000 ECU i form af betalingsbevillinger og 2 815 000 ECU i form af forpligtelsesbevillinger) vil bringe bevillingerne under denne konto op på det oprindelige niveau.</p>																															

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
3.3.4		(fortsat)			
	3.3.4.1	(fortsat)			
	3.3.4.4	Forvaltning og opbevaring af radioaktivt affald	4 097 000 (1)	1 000 000	5 097 000 (1)

(1) Under gennemførelsen af budgettet er 1 mio ECU blevet overført til kapitel 2.6.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger																											
3.3.4	3.3.4.1	<p>(fortsat)</p> <p>(fortsat)</p> <p>Den faktiske disponible forpligtelsesbevilling for 1981 udgør 20 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p style="text-align: right;">(ECU)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="3">Betalinger</th> </tr> <tr> <th>1980</th> <th>1981</th> <th>1982 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td>16 820 569</td> <td>16 820 569</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger, som henstår fra 1979</td> <td>7 585 342</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1980</td> <td>63 166 000</td> <td>18 328 431</td> <td>33 151 911</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1981</td> <td>20 000 000</td> <td>6 750 000</td> <td>13 250 000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">I alt</td> <td>107 571 911</td> <td>35 149 000</td> <td>46 401 911</td> </tr> </tbody> </table>	Forpligtelser	Betalinger			1980	1981	1982 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	16 820 569	16 820 569		Bevillinger, som henstår fra 1979	7 585 342			Bevillinger 1980	63 166 000	18 328 431	33 151 911	Bevillinger 1981	20 000 000	6 750 000	13 250 000	I alt	107 571 911	35 149 000	46 401 911
Forpligtelser	Betalinger																												
	1980	1981	1982 og senere regnskabsår																										
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	16 820 569	16 820 569																											
Bevillinger, som henstår fra 1979	7 585 342																												
Bevillinger 1980	63 166 000	18 328 431	33 151 911																										
Bevillinger 1981	20 000 000	6 750 000	13 250 000																										
I alt	107 571 911	35 149 000	46 401 911																										
	3.3.4.4	<p>Afgørelse af 18. marts 1980 om et femårigt program (1980-84) (EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980, s. 22) vedrørende forvaltning og opbevaring af radioaktivt affald.</p> <p>Denne konto omfatter en del af bevillingerne til de indirekte forskningsaktioner vedrørende forskellige sikkerhedsproblemer i forbindelse med nukleare fissionsreaktorer (se konto 3.3.4.3 (ex konto 3.3.5.5); 3.3.4.5 (ex konto 3.3.5.9); 3.3.4.6 (ex konto 3.3.6.3) og 3.3.4.7 (ex konto 3.3.7.0)).</p> <p>Bevillingerne dækker :</p> <p>a) personaleudgifter til 10 ansatte (4 A, 3 B og 3 C);</p> <p>b) løbende administrative og tekniske udgifter, herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale;</p> <p>c) Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, der er indgået eller vil blive indgået til gennemførelse af dette program.</p> <p>Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af den tilsvarende tabel i bilag II til denne del af budgettet.</p> <p>Ved overførsel nr. 7/1981 blev 1 000 000 ECU i form af betalingsbevillinger under denne konto stillet til rådighed for kapitel 2.6 med henblik på finansiering af tilsynet med »stålkvoterne«. De tillægsbevillinger under denne budgetpost, hvormed der anmodes i forbindelse med dette budget (1 000 000 ECU i form af betalingsbevillinger) vil bringe bevillingerne under denne konto op på det oprindelige niveau.</p>																											

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.



## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
3.3.4		(fortsat)			
	3.3.4.4	(fortsat)			
3.3.5		Indirekte aktioner — råstoffer			
	3.3.5.0	Sekundære råstoffer (genanvendelse af industri- og byaffald)	650 000 (1)	125 000	775 000 (1)

(1) Under gennemførelsen af budgettet er 125 000 ECU blevet overført til kapitel 2.6.

KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger																											
3.3.4	3.3.4.4	<p>(fortsat)</p> <p>(fortsat)</p> <p>Den for 1981 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 10 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p style="text-align: right;">(ECU)</p> <table border="1" data-bbox="266 631 1384 984"> <thead> <tr> <th data-bbox="266 631 874 752" rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="3" data-bbox="874 631 1384 673">Betalinger</th> </tr> <tr> <th data-bbox="874 673 1044 752">1980</th> <th data-bbox="1044 673 1213 752">1981</th> <th data-bbox="1213 673 1384 752">1982 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="266 752 705 845">Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td data-bbox="705 752 874 845">6 079 325</td> <td data-bbox="874 752 1044 845">6 079 325</td> <td data-bbox="1044 752 1384 845"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="266 845 705 876">Bevillinger, som henstår fra 1979</td> <td data-bbox="705 845 874 876">1 253 310</td> <td data-bbox="874 845 1044 876"></td> <td data-bbox="1044 845 1384 876"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="266 876 705 907">Bevillinger 1980</td> <td data-bbox="705 876 874 907">12 141 000</td> <td data-bbox="874 876 1044 907">4 061 675</td> <td data-bbox="1044 876 1384 907">3 441 000</td> </tr> <tr> <td data-bbox="266 907 705 938">Bevillinger 1981</td> <td data-bbox="705 907 874 938">10 000 000</td> <td data-bbox="874 907 1044 938">—</td> <td data-bbox="1044 907 1384 938">656 000</td> </tr> <tr> <td data-bbox="266 938 705 984" style="text-align: right;">I alt</td> <td data-bbox="705 938 874 984">29 473 635</td> <td data-bbox="874 938 1044 984">10 141 000</td> <td data-bbox="1044 938 1384 984">4 097 000</td> </tr> </tbody> </table>	Forpligtelser	Betalinger			1980	1981	1982 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	6 079 325	6 079 325		Bevillinger, som henstår fra 1979	1 253 310			Bevillinger 1980	12 141 000	4 061 675	3 441 000	Bevillinger 1981	10 000 000	—	656 000	I alt	29 473 635	10 141 000	4 097 000
Forpligtelser	Betalinger																												
	1980	1981	1982 og senere regnskabsår																										
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	6 079 325	6 079 325																											
Bevillinger, som henstår fra 1979	1 253 310																												
Bevillinger 1980	12 141 000	4 061 675	3 441 000																										
Bevillinger 1981	10 000 000	—	656 000																										
I alt	29 473 635	10 141 000	4 097 000																										
3.3.5	3.3.5.0	<p>Afgørelse af 12. november 1979 om et fireårigt program (1979-1982) (EFT nr. L 293 af 20. 11. 1979, s. 19) vedrørende genanvendelse af by- og industriaffald (sekundære råstoffer).</p> <p>Denne konto omfatter en del af bevillingerne til de indirekte forskningsaktioner vedrørende forskellige aspekter af de større betæneligheder i forbindelse med Fællesskabets forsyning med råstoffer (se konto 3.3.5.1 (ex konto 3.3.6.1); 3.3.5.2 (ex konto 3.3.6.4) og 3.3.5.3 (ex konto 3.3.6.5)).</p> <p>Bevillingerne dækker :</p> <p>a) personaleudgifter til 5 ansatte (2 A, 1 B og 2 C);</p> <p>b) løbende administrative og tekniske udgifter, herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale;</p> <p>c) Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, som er eller vil blive indgået med forskningsinstitutter i medlemsstaterne med henblik på gennemførelsen af disse programmer.</p> <p>Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af den tilsvarende tabel i bilag II til denne sektion af budgettet.</p> <p>Ved overførsel nr. 7/1981 blev 125 000 ECU i form af betalingsbevillinger stillet til rådighed for kapitel 2.6 med henblik på finansiering af tilsynet med »stålkvoterne«. De tillægsbevillinger under denne budgetpost, hvorom der anmodes i forbindelse med dette budget (125 000 ECU i form af betalingsbevillinger) vil bringe bevillingerne under denne konto op på det oprindelige niveau.</p>																											

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
3.3.5		(fortsat)			
	3.3.5.0	(fortsat)			
3.3.6		Indirekte, samordnede aktioner — livskvalitet			
	3.3.6.1	Klimatologi	713 000	1 130 000 ( <sup>1</sup> )	1 843 000

(<sup>1</sup>) Under gennemførelsen af budgettet er 1 130 000 ECU blevet overført til kapitel 2.6.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger																															
3.3.5	3.3.5.0	<p>(fortsat)</p> <p>(fortsat)</p> <p>Den for 1981 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 2 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p style="text-align: right;">(ECU)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="3">Betalinger</th> </tr> <tr> <th>1980</th> <th>1981</th> <th>1982 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger, som henstår fra 1979</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1980</td> <td style="text-align: right;">3 776 000</td> <td style="text-align: right;">2 276 000</td> <td style="text-align: right;">273 000</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1981</td> <td style="text-align: right;">2 000 000</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: right;">377 000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">I alt</td> <td style="text-align: right;">5 776 000</td> <td style="text-align: right;">2 276 000</td> <td style="text-align: right;">650 000</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">2 850 000</td> </tr> </tbody> </table>	Forpligtelser	Betalinger			1980	1981	1982 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—			Bevillinger, som henstår fra 1979	—			Bevillinger 1980	3 776 000	2 276 000	273 000	Bevillinger 1981	2 000 000	—	377 000	I alt	5 776 000	2 276 000	650 000				2 850 000
Forpligtelser	Betalinger																																
	1980	1981	1982 og senere regnskabsår																														
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—																																
Bevillinger, som henstår fra 1979	—																																
Bevillinger 1980	3 776 000	2 276 000	273 000																														
Bevillinger 1981	2 000 000	—	377 000																														
I alt	5 776 000	2 276 000	650 000																														
			2 850 000																														
3.3.6	3.3.6.1	<p>Afgørelse af 18. december 1979 (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 24) om et femårigt (1980-1984) forskningsprogram inden for klimatologi.</p> <p>Denne konto dækker en del af de bevillinger, der angår indirekte, samordnede aktioner vedrørende miljøbeskyttelse og livskvalitet (jf. konto 3.3.6.0 (tidligere konto 3.3.5.4), 3.3.6.2 (tidligere konto 3.3.7.1 — aktion 0), 3.3.6.3 (tidligere konto 3.3.7.1 — aktion 1), 3.3.6.4 (tidligere konto 3.3.7.1 — aktion 4) samt 3.3.6.5 (tidligere konto 3.3.7.1 — aktion 5)).</p> <p>Bevillingerne dækker :</p> <p>a) personaleudgifterne til 3 ansatte (2 A og 1 C); b) løbende administrative og tekniske udgifter, herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale; c) udgifter i forbindelse med Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, som er indgået eller skal indgås med specialorganisationer eller -firmaer i medlemsstaterne.</p> <p>Den vejledende opdeling af bevillingerne for disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabelen i bilag II til denne sektion af budgettet.</p> <p>Ved overførsel nr. 7/1981 blev der overført 1 130 000 ECU i betalingsbevillinger og 1 145 000 ECU i forpligtelsesbevillinger fra denne konto til kapitel 2.6 for at muliggøre finansieringen af tilsynet med »stålkvoterne«. De yderligere bevillinger til denne budgetpost, hvorom der anmodes i dette budget (1 130 000 ECU i betalingsbevillinger og 1 145 000 ECU i forpligtelsesbevillinger), genopretter situationen på denne konto.</p>																															

1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
3.3.6		(fortsat)			
	3.3.6.1	(fortsat)			
	3.3.6.4	Analyse af forurenende mikroorganismer i vandet	126 000 ( <sup>1</sup> )	102 000	228 000 ( <sup>1</sup> )

(<sup>1</sup>) Under gennemførelsen af budgettet er 102 000 ECU blevet overført til kapitel 2.6.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger																																				
3.3.6	3.3.6.1	<p>(fortsat)</p> <p>(fortsat)</p> <p>Den for 1981 disponible forpligtelsesbevilling udgør 1 198 000 ECU (1).</p> <p>Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p style="text-align: right;">(ECU)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="3">Betalinger</th> <th rowspan="2">1982 og senere regnskabsår</th> </tr> <tr> <th>1980</th> <th>1981</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger, som henstår fra 1979</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1980</td> <td style="text-align: right;">3 035 000</td> <td style="text-align: right;">1 100 000</td> <td style="text-align: right;">515 000</td> <td style="text-align: right;">1 420 000</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1981</td> <td style="text-align: right;">1 198 000</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: right;">198 000</td> <td style="text-align: right;">1 000 000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">I alt</td> <td style="text-align: right;">4 233 000</td> <td style="text-align: right;">1 100 000</td> <td style="text-align: right;">713 000</td> <td style="text-align: right;">2 420 000</td> </tr> </tbody> </table>				Forpligtelser	Betalinger			1982 og senere regnskabsår	1980	1981		Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—				Bevillinger, som henstår fra 1979	—				Bevillinger 1980	3 035 000	1 100 000	515 000	1 420 000	Bevillinger 1981	1 198 000	—	198 000	1 000 000	I alt	4 233 000	1 100 000	713 000	2 420 000
Forpligtelser	Betalinger			1982 og senere regnskabsår																																		
	1980	1981																																				
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—																																					
Bevillinger, som henstår fra 1979	—																																					
Bevillinger 1980	3 035 000	1 100 000	515 000	1 420 000																																		
Bevillinger 1981	1 198 000	—	198 000	1 000 000																																		
I alt	4 233 000	1 100 000	713 000	2 420 000																																		
3.3.6.4		<p>Afgørelse af 9. oktober 1978 (EFT nr. L 311 af 4. 11. 1978, s. 6) om et program for en samordnet aktion vedrørende analyse af forurenende mikroorganismer i vandet.</p> <p>Denne konto dækker en del af bevillingerne til samordnede aktioner vedrørende miljøbeskyttelsen og livskvaliteten (jf. konto 3.3.6.0 (tidligere konto 3.3.5.4), 3.3.6.1 (tidligere konto 3.3.6.6), 3.3.6.2 (tidligere konto 3.3.7.1 — aktion 0), 3.3.6.3 (tidligere konto 3.3.7.1 — aktion 1) samt 3.3.6.5 (tidligere konto 3.3.7.1 — aktion 5)).</p> <p>Bevillingen omfatter :</p> <p>a) personaleudgifter til 1 ansat (1 A);</p> <p>b) løbende administrative driftsudgifter til bl. a. møder, tjenesterejser og honoraraflønning af personale;</p> <p>c) udgifter i forbindelse med Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, der er indgået eller skal indgås med specialorganisationer eller — firmaer i medlemsstaterne.</p> <p>Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabelen i bilag II til denne sektion af budgettet.</p> <p>Ved overførsel nr. 7/1981 blev der overført 102 000 ECU i betalingsbevillinger og 125 000 ECU i forpligtelsesbevillinger fra denne konto til kapitel 2.6 for at muliggøre finansieringen af tilsynet med »stålkvoterne«. De yderligere bevillinger til denne budgetpost, hvorom der anmodes i dette budget (102 000 ECU i betalingsbevillinger og 125 000 ECU i forpligtelsesbevillinger), genopretter situationen på denne konto.</p>																																				

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
3.3.6	3.3.6.4	(fortsat) (fortsat)			
	3.3.6.5	Luftforurenende stoffers fysisk-kemiske adfærd	135 000 ( <sup>1</sup> )	62 000	197 000 ( <sup>1</sup> )

(<sup>1</sup>) Under gennemførelsen af budgettet er 62 000 ECU blevet overført til kapitel 2.6.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger																											
3.3.6	3.3.6.4	<p>(fortsat)</p> <p>(fortsat)</p> <p>Den for 1981 disponible forpligtelsesbevilling udgør 126 000 ECU <sup>(1)</sup>. Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p style="text-align: right;">(ECU)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="3">Betalinger</th> </tr> <tr> <th>1980</th> <th>1981</th> <th>1982 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger, som henstår fra 1979</td> <td>61 690</td> <td>61 690 <sup>(1)</sup></td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1980</td> <td>121 000</td> <td>121 000</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1981</td> <td>126 000</td> <td>—</td> <td>126 000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">I alt</td> <td>308 690</td> <td>182 690</td> <td>126 000</td> </tr> </tbody> </table> <p>(<sup>1</sup>) Beløb, hvormed de betalingsbevillinger, der er overført fra 1979, overstiger de forpligtelser, som ikke var indfriet pr. 1. januar 1980.</p>	Forpligtelser	Betalinger			1980	1981	1982 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger				Bevillinger, som henstår fra 1979	61 690	61 690 <sup>(1)</sup>	—	Bevillinger 1980	121 000	121 000	—	Bevillinger 1981	126 000	—	126 000	I alt	308 690	182 690	126 000
Forpligtelser	Betalinger																												
	1980	1981	1982 og senere regnskabsår																										
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger																													
Bevillinger, som henstår fra 1979	61 690	61 690 <sup>(1)</sup>	—																										
Bevillinger 1980	121 000	121 000	—																										
Bevillinger 1981	126 000	—	126 000																										
I alt	308 690	182 690	126 000																										
3.3.6.5		<p>Afgørelse om et program for samordnet aktion af 9. oktober 1978 (EFT nr. L 311 af 4. 11. 1978, s. 6) vedrørende luftforurenende stoffers fysisk-kemiske adfærd.</p> <p>Denne konto dækker en del af bevillingerne til samordnede aktioner, som angår miljøbeskyttelsen og livskvaliteten (jf. konto 3.3.6.0 (tidligere konto 3.3.5.4), 3.3.6.1 (tidligere konto 3.3.6.6), 3.3.6.2 (tidligere konto 3.3.7.1 — aktion 0), 3.3.6.3 (tidligere konto 3.3.7.1 — aktion 1) samt 3.3.6.4 (tidligere konto 3.3.7.1 — aktion 4)).</p> <p>Bevillingen omfatter :</p> <p>a) personaleudgifter til 2 ansatte (1 A, 1 B);</p> <p>b) løbende administrative og tekniske udgifter, herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale;</p> <p>c) udgifter i forbindelse med Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, der er indgået eller skal indgås med specialorganisationer eller -firmaer i medlemsstaterne.</p> <p>Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår ad oversigtstabelen i bilag II til denne sektion af budgettet.</p> <p>Ved overførsel nr. 7/1981 blev der overført 62 000 ECU i betalingsbevillinger og 53 000 ECU i forpligtelsesbevillinger fra denne konto til kapitel 2.6 for at muliggøre finansieringen af tilsynet med »stålkvoterne«. De yderligere bevillinger til denne budgetpost, hvormed der anmodes i dette budget (62 000 ECU i betalingsbevillinger og 53 000 ECU i forpligtelsesbevillinger), genopretter situationen på denne konto.</p>																											

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.



## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
3.3.6		(fortsat)			
	3.3.6.5	(fortsat)			
	3.3.6.9	Sektorprogram — miljø	—	1 718 000	1 718 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger																											
3.3.6	3.3.6.5	<p>(fortsat)</p> <p>(fortsat)</p> <p>Den for 1981 disponible forpligtelsesbevilling udgør 135 000 ECU <sup>(1)</sup>. Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p style="text-align: right;">(ECU)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="3">Betalinger</th> </tr> <tr> <th>1980</th> <th>1981</th> <th>1982 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger, som henstår fra 1979</td> <td>56 139</td> <td>56 139 <sup>(1)</sup></td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1980</td> <td>125 000</td> <td>125 000</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1981</td> <td>135 000</td> <td>—</td> <td>135 000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">I alt</td> <td>316 139</td> <td>181 139</td> <td>135 000</td> </tr> </tbody> </table> <p><sup>(1)</sup> Beløb, hvormed de betalingsbevillinger, der er overført fra 1979, overstiger de forpligtelser, som ikke var indfriet pr. 1. januar 1980.</p>	Forpligtelser	Betalinger			1980	1981	1982 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger				Bevillinger, som henstår fra 1979	56 139	56 139 <sup>(1)</sup>	—	Bevillinger 1980	125 000	125 000	—	Bevillinger 1981	135 000	—	135 000	I alt	316 139	181 139	135 000
Forpligtelser	Betalinger																												
	1980	1981	1982 og senere regnskabsår																										
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger																													
Bevillinger, som henstår fra 1979	56 139	56 139 <sup>(1)</sup>	—																										
Bevillinger 1980	125 000	125 000	—																										
Bevillinger 1981	135 000	—	135 000																										
I alt	316 139	181 139	135 000																										
	3.3.6.9	<p><i>Ny konto</i></p> <p>Afgørelse af 3. marts 1981 (EFT L 101 af 11. 4. 1981, s. 1) om et femårigt sektorbestemt forsknings- og udviklingsprogram (1981-1985) på miljøområdet (miljøbeskyttelse og klimatologi) — indirekte og samordnede aktioner.</p> <p>Denne nye konto dækker de indirekte og samordnede forskningsaktioner vedrørende miljøbeskyttelse og klimatologi. Programafgørelsen tager sigte på gennemførelse af samordnet forskning på miljøområdet og på undersøgelse af klimaets mekanisme og foranderlighed, udført ved kontrakter med omkostningsdeling indgået med institutter i medlemsstaterne vedrørende følgende emner :</p> <p>— Miljø :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kilder, forurenende stoffers vandringsveje og virkninger,</li> <li>— nedbringelse og forebyggelse af forurening og gener, herunder rene teknologier,</li> <li>— beskyttelse, bevarelse og forvaltning af det naturlige miljø (databank),</li> <li>— vekselvirkninger menneske-miljø.</li> </ul> <p>— Klimatologi :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— undersøgelser vedrørende klimaets mekanisme og rekonstruktion af tidligere klimaer,</li> <li>— undersøgelser vedrørende indvirkningen af klimaets foranderlighed på visse ressourcer, herunder vandressourcer, og på energibehov,</li> <li>— undersøgelser vedrørende indvirkningen af visse menneskelige aktiviteter, herunder forurening forårsaget af disse, på klimaet,</li> <li>— nedsættelse af en tværfaglig gruppe af europæiske eksperter til undersøgelse af klimatiske virkninger.</li> </ul> <p>— Samordnede aktioner :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— behandling og anvendelse af slam fra rensningsanlæg, udvikling og udvidelse af forskningen inden for rammerne af aftalen COST 68bis,</li> <li>— analyse af forurenende organiske mikrostofer i vand, udvikling og udvidelse af forskningen inden for rammerne af aftalen COST 64b bis,</li> <li>— luftforurenende stoffers fysisk-kemiske adfærd, udvikling og udvidelse af forskningen inden for rammerne af aftalen COST 61a bis. Øget forståelse af indvirkningen af menneskets aktiviteter på atmosfæren og deres virkninger for miljøet.</li> </ul> <p>De europæiske tredjelande påregnes at deltage i de tre samordnede aktioner.</p>																											

<sup>(1)</sup> Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
3.3.6		(fortsat)			
	3.3.6.9	(fortsat)			
3.3.9		<i>Indirekte aktioner — aktiviteter uden for programmet</i>			
	3.3.9.1	Personale, der afventer meddelelse om tjenestested	2 089 000	— 518 000	1 571 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger																											
3.3.6	3.3.6.9	<p>(fortsat)</p> <p>(fortsat)</p> <p>Bevillingen dækker :</p> <p>a) personaleudgifter til ti ansatte (6 A, 1 B, 3 C),</p> <p>b) løbende administrative og tekniske udgifter, herunder møder og tjenesterejser,</p> <p>c) udgifter i forbindelse med Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, der er indgået eller skal indgås med specialorganisationer eller -firmaer i medlemsstaterne.</p> <p>Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabelen i bilag II til denne sektion af budgettet.</p> <p>Ved opstillingen af 1981-budgettet opførtes 8 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 2 000 000 ECU i betalingsbevillinger under kapitel 10.0 som samlet reserve for de indirekte og samordnede aktioner (artikel 3.3.4 — 3.3.9), indtil programafgørelsen er truffet.</p> <p>Med henblik på forvaltningen af dette nye program skal følgende bevillinger overføres til denne konto :</p> <p>— fra kapitel 10.0 (1 200 000 ECU i betalingsbevillinger og 5 348 000 ECU i forpligtelsesbevillinger),</p> <p>— fra konto 3.3.9.1 »Personale, der afventer meddelelse om tjenestested« (518 000 ECU i betalingsbevillinger og forpligtelsesbevillinger).</p> <p>Den for 1981 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 5 866 000 ECU (1).</p> <p>Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p>																											
		(ECU)																											
		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="3">Betalinger</th> </tr> <tr> <th>1980</th> <th>1981</th> <th>1982 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger, som henstår fra 1979</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1980</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1981</td> <td style="text-align: center;">5 866 000</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">1 718 000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">I alt</td> <td style="text-align: center;">5 866 000</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">1 718 000</td> </tr> </tbody> </table>	Forpligtelser	Betalinger			1980	1981	1982 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—			Bevillinger, som henstår fra 1979	—			Bevillinger 1980	—			Bevillinger 1981	5 866 000	—	1 718 000	I alt	5 866 000	—	1 718 000
Forpligtelser	Betalinger																												
	1980	1981	1982 og senere regnskabsår																										
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—																												
Bevillinger, som henstår fra 1979	—																												
Bevillinger 1980	—																												
Bevillinger 1981	5 866 000	—	1 718 000																										
I alt	5 866 000	—	1 718 000																										
3.3.9	3.3.9.1	<p><i>Tidligere konto 3.3.8.2</i></p> <p>Denne konto er bestemt til opsamling af de bevillinger, som er nødvendige til betalingen af udgifter i forbindelse med det nuværende personale, som midlertidigt ikke er tilknyttet de godkendte programmer, enten under afventning af nye programafgørelser eller med henblik på omstilling fra en specialitet i tilbagegang til andre funktioner.</p> <p>I 1981 er de resterende bevillinger — efter overførsel af bevillingerne for det relevante personale (ti ansatte (6 A, 1 B, 3 C)) til den nye konto 3.3.6.9 »Sektorprogrammiljø« til et beløb af 518 000 ECU — bestemt til at dække udgifterne til :</p> <p>— tre ansatte (2 A, 1 B) fra programmet vedrørende behandling af plutonium i letvandsreaktorer for fornyet anvendelse (plutoniumkredsløbet og dets sikkerhed) konto 3.3.4.3.</p> <p>— tre ansatte (2 A, 1 C) fra programmet vedrørende uranefterforskning og -behandling — konto 3.3.5.2.</p> <p>— seks ansatte (2 A, 2 B, 2 C) fra programmet vedrørende undervisning og uddannelse — konto 3.3.8.1,</p> <p>— 18 ansatte (7 A, 11 B) fra Euratom-traktatens artikel 6, litra c).</p>																											

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.

## KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

## KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
3.3.9	3.3.9.1	<i>(fortsat)</i> <i>(fortsat)</i>			
		KAPITEL 3.3 I ALT	249 485 000	6 000 000	255 485 000
3.6.2	3.6.2.0	KAPITEL 3.6 <i>Dokumentsøgning, videnskabelig og teknisk information og dokumentation</i> Treårige handlingsplaner	1 587 000	1 000 000	2 587 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER (fortsat)

## KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.9	3.3.9.1	<p>(fortsat)</p> <p>(fortsat)</p> <p>Bevillingerne dækker :</p> <p>a) personaleudgifter til 30 ansatte (13 A, 14 B, 3 C);</p> <p>b) løbende administrationsudgifter, herunder uddannelsesudgifter.</p> <p>Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabelen i bilag II til denne sektion af budgettet.</p> <p>Den for 1981 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 571 000 ECU (1).</p>
3.6.2	3.6.2.0	<p>Rådets afgørelse af 18. marts 1975 (EFT nr. L 100 af 21. 4. 1975) og af 9. oktober 1978 (EFT nr. L 311 af 4. 11. 1978) om første og anden handlingsplan for videnskabelig og teknisk information og dokumentation (IoD).</p> <p>Forslag til Rådets afgørelse om en tredje handlingsplan for videnskabelig og teknisk information og dokumentation (IoD) forelagt Rådet den 6. oktober 1980.</p> <p>Under denne konto opføres ligeledes udgifter i forbindelse med afviklingen af den anden handlingsplan samt udgifterne ved gennemførelsen af den tredje handlingsplan, der vedrører :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— oprettelse af infrastrukturer til Euronet,</li> <li>— udbygning af edb-markedet og den europæiske edb-produktion,</li> <li>— anvendelse af europæisk teknologi og oprettelse af et fælles marked for telematik,</li> <li>— udbygning af Euronet Diane.</li> </ul>

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.

## KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING  
(fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
3.6.2		(fortsat)			
	3.6.2.0	(fortsat)			
	3.6.2.1	Supplerende aktiviteter til de treårige handlingsplaner	1 500 000	—	1 500 000

## KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING  
(fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger																																		
3.6.2	3.6.2.0	(fortsat) (fortsat) Godkendt forpligtelsesbevilling for 1981 : 1 900 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne : <span style="float: right;">(ECU)</span>																																		
		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="4">Betalinger</th> </tr> <tr> <th>1980</th> <th>1981</th> <th>1982</th> <th>1983 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td>133 000</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger, som henstår fra 1979</td> <td>2 687 000</td> <td>687 000</td> <td>133 000</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1980</td> <td>1 900 000</td> <td>900 000</td> <td>600 000</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1981</td> <td>1 900 000</td> <td>1 000 000</td> <td>900 000</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>I alt</td> <td>6 620 000</td> <td>2 587 000</td> <td>1 633 000</td> <td>—</td> </tr> </tbody> </table>	Forpligtelser	Betalinger				1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	133 000	—	—	—	Bevillinger, som henstår fra 1979	2 687 000	687 000	133 000	—	Bevillinger 1980	1 900 000	900 000	600 000	—	Bevillinger 1981	1 900 000	1 000 000	900 000	—	I alt	6 620 000	2 587 000	1 633 000	—
Forpligtelser	Betalinger																																			
	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår																																
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	133 000	—	—	—																																
Bevillinger, som henstår fra 1979	2 687 000	687 000	133 000	—																																
Bevillinger 1980	1 900 000	900 000	600 000	—																																
Bevillinger 1981	1 900 000	1 000 000	900 000	—																																
I alt	6 620 000	2 587 000	1 633 000	—																																
3.6.2.1		Rådets afgørelse 75/200/EØF af 18. marts 1975 om treårige handlingsplaner for videnskabelig og teknisk information og dokumentation (IoD) (EFT nr. L 100 af 21. 4. 1975, s. 18). Kommissionens afgørelse af 23. december 1976 om igangsættelse af en »handlingsplan for en forbedret overførsel af information mellem de europæiske sprog« (KOM(76) 705 endelig udg.). Kommissionens afgørelse om igangsættelse af en anden handlingsplan for en forbedret overførsel af information mellem de europæiske sprog (under forberedelse). Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med aktioner til supplering af de treårige handlingsplaner, herunder bl.a. : — udvikling og igangsættelse af automatiserede eller datastøttede oversættelsessystemer og andre metoder til behandling af flersprogede tekster bl.a. med henblik på en effektiv nedbrydning af de sproglige skranker, — konvertering til Euronets normer og karakteristika af forskellige eksisterende databaser eller databaser, som er under udvikling inden for fællesskabsinstitutionerne, — udgifter til udnyttelse af udstyr og tilkobling til Euronet af Fællesskabets informationssystemer.																																		

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.



## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING**  
(fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
3.6.2		(fortsat)			
	3.6.2.1	(fortsat)			
		<b>KAPITEL 3.6 I ALT</b>	<b>4 992 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>5 992 000</b>
		<b>Afsnit 3 i alt</b>	<b>341 094 000</b>	<b>7 000 000</b>	<b>348 094 000</b>

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING**  
*(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger																													
3.6.2	3.6.2.1	<p><i>(fortsat)</i></p> <p><i>(fortsat)</i></p> <p>Den for 1981 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 900 000 ECU <sup>(1)</sup>.  Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p style="text-align: right;"><i>(ECU)</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="4">Betalinger</th> </tr> <tr> <th>1980</th> <th>1981</th> <th>1982</th> <th>1983 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td>700 000</td> <td>700 000</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1980</td> <td>1 700 000</td> <td>775 000</td> <td>500 000</td> <td>425 000</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1981</td> <td>1 900 000</td> <td>—</td> <td>1 000 000</td> <td>900 000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">I alt</td> <td>4 300 000</td> <td>1 475 000</td> <td>1 500 000</td> <td>1 325 000</td> </tr> </tbody> </table>	Forpligtelser	Betalinger				1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	700 000	700 000	—	—	Bevillinger 1980	1 700 000	775 000	500 000	425 000	Bevillinger 1981	1 900 000	—	1 000 000	900 000	I alt	4 300 000	1 475 000	1 500 000	1 325 000
Forpligtelser	Betalinger																														
	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår																											
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	700 000	700 000	—	—																											
Bevillinger 1980	1 700 000	775 000	500 000	425 000																											
Bevillinger 1981	1 900 000	—	1 000 000	900 000																											
I alt	4 300 000	1 475 000	1 500 000	1 325 000																											

<sup>(1)</sup> Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.

KOMMISSIONEN

## AFSNIT 4

## REFUSION OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE SAMT DIVERSE

## KAPITEL 4.9 — ANDRE BETALINGER

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		KAPITEL 4.9			
4.9.0		<i>Godtgørelser til Grækenland</i>	118 161 929	– 3 176 764	114 985 165
4.9.1		<i>Udligningsgodtgørelse til Grækenland</i>	p.m.	—	p.m.
		KAPITEL 4.9 I ALT	118 161 929	– 3 176 764	114 985 165
		Afsnit 4 i alt	1 461 872 929	– 3 176 764	1 458 696 165

KOMMISSIONEN

## AFSNIT 4

## REFUSION OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE SAMT DIVERSE

## KAPITEL 4.9 — ANDRE BETALINGER

Art.	Konto	Anmærkninger
4.9.0		Som følge af indtægts- og udgiftsændringerne i medfør af nærværende ændringsbudget nedsættes godtgørelserne til Grækenland.
4.9.1		Der er opført en bevilling på 6 901 000 ECU under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

## AFSNIT 5

## SOCIALFONDEN OG REGIONALFONDEN

## KAPITEL 5.5 — FÆLLESSKABSFORANSTALNINGER TIL STØTTE FOR MEDLEMSSTATERNES REGIONALPOLITIK

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
5.5.0		<p>KAPITEL 5.5</p> <p><i>Fællesskabsforanstaltninger til støtte for medlemsstaternes regionalpolitik</i></p>	599 200 000	200 000 000	799 200 000
		KAPITEL 5.5. I ALT	599 200 000	200 000 000	799 200 000

KOMMISSIONEN

## AFSNIT 5

## SOCIALFONDEN OG REGIONALFONDEN

## KAPITEL 5.5 — FÆLLESSKABSFORANSTALNINGER TIL STØTTE FOR MEDLEMSSTATERNES REGIONALPOLITIK

Art.	Konto	Anmærkninger																																															
5.5.0		<p>Rådets forordning (EØF) nr. 214/79 af 6. februar 1979 (EFT nr. L 35 af 9. 2. 1979, s. 1) om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 724/75 af 18. marts 1975 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 1).</p> <p>Rådets afgørelse 75/186/EØF af 18. marts 1975 om anvendelse på de oversøiske franske departementer af forordning (EØF) nr. 724/75 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 49).</p> <p>Rådets forordning (EØF) nr. 3325/80 af 16. december 1980 om ændring af forordning (EØF) nr. 724/75 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 10).</p> <p>Det almindelige mål er at afhjælpe den væsentligste regionale uligevægt i Fællesskabet gennem deltagelse i finansieringen af investeringer, der hver er på mere end 50 000 ECU i infrastrukturer og i økonomisk sunde aktiviteter inden for industri, håndværk og servicefag, og hvortil der ydes statsstøtte med regional sigte, under forbehold af, at der skabes eller opretholdes mindst ti arbejdspladser.</p> <p>Den for 1981 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 463 mio ECU (1).</p> <p>Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p style="text-align: right;">(ECU)</p> <table border="1" data-bbox="243 1085 1362 1483"> <thead> <tr> <th colspan="2" data-bbox="243 1085 686 1210" rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="5" data-bbox="686 1085 1362 1127">Betalinger</th> </tr> <tr> <th data-bbox="686 1127 822 1210">1980</th> <th data-bbox="822 1127 957 1210">1981</th> <th data-bbox="957 1127 1093 1210">1982</th> <th data-bbox="1093 1127 1228 1210">1983</th> <th data-bbox="1228 1127 1362 1210">1984 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="243 1210 520 1334">Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td data-bbox="520 1210 686 1334">794 000 000</td> <td data-bbox="686 1210 822 1334">121 075 000</td> <td data-bbox="822 1210 957 1334">180 000 000</td> <td data-bbox="957 1210 1093 1334">55 000 000</td> <td data-bbox="1093 1210 1228 1334">70 000 000</td> <td data-bbox="1228 1210 1362 1334">367 925 000</td> </tr> <tr> <td data-bbox="243 1334 520 1375">Bevillinger, der henstår fra 1979</td> <td data-bbox="520 1334 686 1375">48 000 000</td> <td data-bbox="686 1334 822 1375">271 300 000</td> <td data-bbox="822 1334 957 1375">370 000 000</td> <td data-bbox="957 1334 1093 1375">200 000 000</td> <td data-bbox="1093 1334 1228 1375">53 000 000</td> <td data-bbox="1228 1334 1362 1375">260 450 000</td> </tr> <tr> <td data-bbox="243 1375 520 1417">Bevillinger 1980</td> <td data-bbox="520 1375 686 1417">1 106 750 000</td> <td data-bbox="686 1375 822 1417"></td> <td data-bbox="822 1375 957 1417"></td> <td data-bbox="957 1375 1093 1417"></td> <td data-bbox="1093 1375 1228 1417"></td> <td data-bbox="1228 1375 1362 1417"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="243 1417 520 1458">Bevillinger 1981</td> <td data-bbox="520 1417 686 1458">1 463 000 000</td> <td data-bbox="686 1417 822 1458">—</td> <td data-bbox="822 1417 957 1458">249 200 000</td> <td data-bbox="957 1417 1093 1458">470 000 000</td> <td data-bbox="1093 1417 1228 1458">275 000 000</td> <td data-bbox="1228 1417 1362 1458">468 800 000</td> </tr> <tr> <td data-bbox="243 1458 520 1483">I alt</td> <td data-bbox="520 1458 686 1483">3 411 750 000</td> <td data-bbox="686 1458 822 1483">392 375 000</td> <td data-bbox="822 1458 957 1483">799 200 000</td> <td data-bbox="957 1458 1093 1483">725 000 000</td> <td data-bbox="1093 1458 1228 1483">398 000 000</td> <td data-bbox="1228 1458 1362 1483">1 097 175 000</td> </tr> </tbody> </table>	Forpligtelser		Betalinger					1980	1981	1982	1983	1984 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	794 000 000	121 075 000	180 000 000	55 000 000	70 000 000	367 925 000	Bevillinger, der henstår fra 1979	48 000 000	271 300 000	370 000 000	200 000 000	53 000 000	260 450 000	Bevillinger 1980	1 106 750 000						Bevillinger 1981	1 463 000 000	—	249 200 000	470 000 000	275 000 000	468 800 000	I alt	3 411 750 000	392 375 000	799 200 000	725 000 000	398 000 000	1 097 175 000
Forpligtelser		Betalinger																																															
		1980	1981	1982	1983	1984 og senere regnskabsår																																											
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	794 000 000	121 075 000	180 000 000	55 000 000	70 000 000	367 925 000																																											
Bevillinger, der henstår fra 1979	48 000 000	271 300 000	370 000 000	200 000 000	53 000 000	260 450 000																																											
Bevillinger 1980	1 106 750 000																																																
Bevillinger 1981	1 463 000 000	—	249 200 000	470 000 000	275 000 000	468 800 000																																											
I alt	3 411 750 000	392 375 000	799 200 000	725 000 000	398 000 000	1 097 175 000																																											

1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 5.7 — FORANSTALTNINGER TIL MINDSKELSE AF DE ØKONOMISKE FORSKELLE I FÆLLESSKABET INDEN FOR RAMMERNE AF DET EUROPÆISKE MONETÆRE SYSTEM

## KAPITEL 5.8 — YDERLIGERE FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		KAPITEL 5.7			
5.7.0		<i>Rentegodtgørelser i forbindelse med fællesskabslåen i mindre velstillede medlemsstater, der deltager i Det europæiske monetære System</i>	200 000 000	3 032 262	203 032 262
5.7.1		<i>Finansiel kompensation til de medlemsstater, der rent faktisk ikke deltager fuldt ud i Det europæiske monetære Systems mekanismer</i>			
	5.7.1.0	Finansiel kompensation til Det forenede Kongerige	44 768 082	– 2 405 223	42 362 859
	5.7.1.1	Finansiel kompensation til Grækenland	—	1 232 055	1 232 055
		<i>Artikel 5.7.1 i alt</i>	44 768 082	– 1 173 168	43 594 914
		KAPITEL 5.7 I ALT	244 768 082	1 859 094	246 627 176
		KAPITEL 5.8			
5.8.0		<i>Yderligere foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige</i>	855 000 000	– 77 082 000	777 918 000
		KAPITEL 5.8 I ALT	855 000 000	– 77 082 000	777 918 000

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 5.7 — FORANSTALTNINGER TIL MINDSKELSE AF DE ØKONOMISKE FORSKELLE I FÆLLESSKABET INDEN FOR RAMMERNE AF DET EUROPÆISKE MONETÆRE SYSTEM****KAPITEL 5.8 — YDERLIGERE FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE**

Art.	Konto	Anmærkninger
5.7.0		Dette beløb vedrører opførelsen af det resterende beløb for regnskabsåret 1980 på det almindelige budget for regnskabsåret 1981, således at den aktion, som Det europæiske Råd vedtog i sin resolution af 5. december 1978, kan gennemføres fuldt ud.
5.7.1		
5.7.1.0		Dette beløb svarer til den supplerende finansielle kompensation, der udbetales til Det forenede Kongerige på grund af landets bidrag til den finansielle kompensation til Grækenland. Den finansielle kompensation udbetales til medlemsstaten, der rent faktisk ikke deltager fuldt ud i Det europæiske monetære Systems mekanismer og derfor ikke skal bære udgifterne i forbindelse med gennemførelsen af dette system.
5.7.1.1		Da Grækenland rent faktisk ikke deltager fuldt ud i Det europæiske monetære Systems mekanismer får det udbetalt en finansiell kompensation i forhold til dens bidrag til rentegodtgørelserne inden for EMS og i forhold til dets bidrag til den finansielle kompensation, der udbetales til Det forenede Kongerige og Grækenland.
5.8.0		Rådets forordning, (EØF) nr. 2744/80 af 27. oktober 1980, om yderligere foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige (EFT nr. L 284 af 29. 10. 1980, s. 4). Bevillingen skal ifølge Rådets konklusioner af 30. maj 1980 dække betalinger i forbindelse med yderligere foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige. Der opføres en bevilling på 150 mio ECU under kapitel 10.0. Disse yderligere foranstaltninger, der består i en række aktioner, der skal gennemføres i henhold til særlige flerårige programmer, skal bidrage til at løse de vigtigste strukturproblemer i Det forenede Kongerige og dermed til at fremme konvergensen mellem Fællesskabets økonomier.



## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 5.9 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
5.9.1		KAPITEL 5.9 <i>Årsbeløbet for rentegodtgørelsen for de ekstraordinære lån, der blev ydet Italien efter jordskælvet i 1980</i>	p.m.	—	p.m.
		KAPITEL 5.9 I ALT	21 000 000	—	21 000 000
		Afsnit 5 i alt	2 360 368 082	124 777 094	2 485 145 176

KOMMISSIONEN

## KAPITEL 5.9 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET

Art.	Konto	Anmærkninger
5.9.1		Bevillingen på 20 millioner ECU, der er opført under kapitel 10.0, er bortfaldet.

## KOMMISSIONEN

## AFSNIT 6

**DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET**  
**GARANTISEKTIONEN**  
 (fortsættes i afsnit 7)

## KAPITEL 6.0 — KORN

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		<b>KAPITEL 6.0</b>			
6.0.0		<i>Restitutioner — korn</i>			
	6.0.0.0	Restitutioner	1 542 520 000	— 135 520 000	1 407 000 000
	6.0.0.1	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver i regnskabsåret	40 180 000	— 4 180 000	36 000 000
	6.0.0.2	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver i henhold til tidligere programmer	p.m.	7 000 000	7 000 000
		<i>Artikel 6.0.0 i alt</i>	1 582 700 000	— 132 700 000	1 450 000 000
6.0.1		<i>Forskellige interventioner — korn</i>			
	6.0.1.0	Præmier for iblanding af blød hvede til foder	p.m.	—	p.m.
	6.0.1.1	Produktionsrestitutioner for kartoffelstivelse	43 120 000	880 000	44 000 000
	6.0.1.2	Andre produktionsrestitutioner	88 200 000	1 800 000	90 000 000
	6.0.1.3	Produktionsstøtte til hård hvede	152 880 000	3 120 000	156 000 000

KOMMISSIONEN

## AFSNIT 6

**DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET**  
**GARANTISEKTIONEN**  
 (fortsættes i afsnit 7)

## KAPITEL 6.0 — KORN

Art.	Konto	Anmærkninger
6.0.1		<p>Udgifterne i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, der afholdes over EUGFL, garantisektionen, omfatter dels restitutioner, som finansieres i medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 729/70, dels interventionsudgifter, som finansieres i medfør af artikel 3 i samme forordning, idet finansieringsbetingelserne i øvrigt er fastsat i forordning (EØF) nr. 2824/72.</p> <p>De forordninger, der er anført i anmærkningerne, har vejledende værdi. De afspejler de nugældende bestemmelser, der kan undergå ændringer, uden at dette dog berører finansieringen; finansieringen kan desuden omfatte udgifter i henhold til forordninger, der ikke er nævnt, bl. a. forordninger af ældre dato.</p> <p>De tal fra ændringsbudget nr. 1, der er anført under afsnit 6 og 7 (EUGFL, garantisektionen), er opstillet dels under hensyntagen til de virkninger, som Rådets afgørelser af 2. april 1981 vil få på den del af produktionsåret 1981/82, der vedrører regnskabsåret 1981, dels under hensyntagen til udviklingen på markedet for landbrugsvarer.</p> <p>Overførsler mellem kapitler og inden for kapitler skal, såfremt det drejer sig om betydelige beløb, i forvejen meddeles udvalget for budgetkontrol.</p> <p>Efter ændringen af finansforordningen vil bestemmelserne i artikel 101 gøre det muligt at kontrollere udgifterne inden for denne sektor mere effektivt.</p>
	6.0.1.0	Konto til dækning af præmier for denaturering af blød hvede i henhold til artikel 7, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2727/75.
	6.0.1.1	Bevilling til dækning af udgifterne til produktionsrestitutioner for kartoffelstivelse i medfør af artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
	6.0.1.2	Bevilling til dækning af de andre produktionsrestitutioner i medfør af artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
	6.0.1.3	Bevilling til dækning af produktionsstøtte til hård hvede i medfør af artikel 10 i forordning (EØF) nr. 2727/75.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.0 — KORN (fortsat)

## KAPITEL 6.1 — RIS

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
6.0.1		<i>(fortsat)</i>			
	6.0.1.9	Andre interventioner	2 940 000	60 000	3 000 000
		<i>Artikel 6.0.1 i alt</i>	287 140 000	5 860 000	293 000 000
6.0.2		<i>Interventioner i form af oplagring</i>			
	6.0.2.0	Godtgørelser ved høstårets udløb	102 900 000	— 40 900 000	62 000 000
	6.0.2.1	Finansieringsudgifter ved offentlig oplagring	48 020 000	42 980 000	91 000 000
	6.0.2.2	Tekniske udgifter ved offentlig oplagring	69 580 000	43 420 000	113 000 000
	6.0.2.3	Andre udgifter til offentlig oplagring	95 060 000	1 940 000	97 000 000
	6.0.2.4	Særlige foranstaltninger undtagen opkøb og efterfølgende foranstaltninger	19 600 000	5 400 000	25 000 000
	6.0.2.9	Andre interventioner i form af oplagring	p.m.	—	p.m.
		<i>Artikel 6.0.2 i alt</i>	335 160 000	52 840 000	388 000 000
		<b>KAPITEL 6.0 I ALT</b>	2 205 000 000	— 74 000 000	2 131 000 000
		<b>KAPITEL 6.1</b>			
6.1.0		<i>Restitutioner — ris</i>			
	6.1.0.0	Restitutioner	33 320 000	— 2 320 000	31 000 000
	6.1.0.1	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarerhjælp i form af gaver i regnskabsåret	17 640 000	— 10 640 000	7 000 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.0 — KORN (fortsat)

## KAPITEL 6.1 — RIS

Art.	Konto	Anmærkninger
6.0.1		<i>(fortsat)</i>
	6.0.1.9	Bevilling til dækning af udgifterne til tilskud, der ydes til indførsel af foderkorn til Italien ad søvejen fra andre medlemsstater som følge af de afgiftsnedsættelser, der gælder for samme indførsler fra tredjelande (artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2727/75 og forordning (EØF) nr. 2749/75).
6.0.2		<p>6.0.2.0 Bevilling til dækning af udgifter til godtgørelser ved høstårets udløb i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2727/75.</p> <p>6.0.2.1 Bevilling til dækning af finansieringsudgifter ved opkøb til offentlig oplagring i henhold til artikel 7 og 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75.</p> <p>6.0.2.2 Bevilling til dækning af tekniske udgifter ved opkøb til offentlig oplagring i henhold til artikel 7 og 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75.</p> <p>6.0.2.3 Bevilling til dækning af de andre udgifter ved offentlig oplagring i henhold til artikel 7 og 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75; der er tale om forskellen mellem salgs- og købsværdi og justering af lagrenes værdi som følge af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1883/78.</p> <p>6.0.2.4 Denne konto omfatter de særlige interventionsforanstaltninger og de specielle interventioner, der gennemføres i medfør af artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75, dog ikke opkøb og efterfølgende foranstaltninger.</p>

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.1 — RIS (fortsat)

## KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
6.1.0		(fortsat)			
	6.1.0.2	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarerhjælp i form af gaver i henhold til tidligere programmer	p.m.	2 000 000	2 000 000
		<i>Artikel 6.1.0 i alt</i>	50 960 000	– 10 960 000	40 000 000
6.1.1		<i>Interventioner — ris</i>	11 760 000	240 000	12 000 000
		<b>KAPITEL 6.1 I ALT</b>	<b>62 720 000</b>	<b>– 10 720 000</b>	<b>52 000 000</b>
		<b>KAPITEL 6.2</b>			
6.2.0		<i>Restitutioner — mælk og mejeriprodukter</i>			
	6.2.0.0	Restitutioner	2 327 500 000	– 221 500 000	2 106 000 000
	6.2.0.1	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarerhjælp i form af gaver — skummetmælkspulver — i regnskabsåret	100 940 000	– 77 940 000	23 000 000
	6.2.0.2	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarerhjælp i form af gaver — butteroil i regnskabsåret	112 700 000	– 77 700 000	35 000 000
	6.2.0.3	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarerhjælp i form af gaver — skummetmælkspulver — i henhold til tidligere programmer	4 900 000	44 100 000	49 000 000
	6.2.0.4	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarerhjælp i form af gaver — butteroil — i henhold til tidligere programmer	4 900 000	48 100 000	53 000 000
		<i>Artikel 6.2.0 i alt</i>	2 550 940 000	– 284 940 000	2 266 000 000
6.2.1		<i>Interventioner — skummetmælk</i>			
	6.2.1.0	Støtte til skummetmælkspulver til foder til kalve	740 860 000	14 140 000	755 000 000

KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.1 — RIS (fortsat)

## KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Art.	Konto	Anmærkninger
6.1.1		Bevilling, der ifølge de nugældende regler skal dække følgende interventioner : — produktionstrestitutioner i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1418/76, — oplagringsinterventioner fastsat i artikel 5, 6 og 8 i forordning (EØF) nr. 1418/76, — tilskud til levering til det franske oversøiske departement Réunion af ris fra Fællesskabet i henhold til artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.
6.2.1	6.2.1.0	Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til kalve i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.



## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
6.2.1		<i>(fortsat)</i>			
	6.2.1.1	Støtte til skummetmælkspulver til foder til andre dyr end kalve	980 000	20 000	1 000 000
	6.2.1.2	Støtte til flydende skummetmælk til foder til kalve	123 480 000	- 4 480 000	119 000 000
	6.2.1.3	Støtte til flydende skummetmælk til foder til andre dyr end kalve	244 020 000	- 8 020 000	236 000 000
	6.2.1.4	Støtte til skummetmælk forarbejdet til kasein	198 940 000	18 060 000	217 000 000
	6.2.1.5	Privat oplagring	p.m.	—	p.m.
	6.2.1.6	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring	20 580 000	1 420 000	22 000 000
	6.2.1.7	Tekniske udgifter til offentlig oplagring	5 880 000	1 120 000	7 000 000
	6.2.1.8	Andre udgifter til offentlig oplagring	- 10 780 000	16 780 000	6 000 000
	6.2.1.9	Andre interventioner	p.m.	—	p.m.
		<i>Artikel 6.2.1 i alt</i>	1 323 960 000	39 040 000	1 363 000 000
6.2.2		<i>Interventioner — smør og fløde</i>			
	6.2.2.0	Privat oplagring	85 260 000	13 740 000	99 000 000
	6.2.2.1	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring	36 260 000	- 12 260 000	24 000 000
	6.2.2.2	Tekniske udgifter til offentlig oplagring	22 540 000	- 540 000	22 000 000
	6.2.2.3	Andre udgifter til offentlig oplagring	311 640 000	14 360 000	326 000 000
	6.2.2.4	Særlige foranstaltninger til nedbringelse af overskud af mælkefedt	108 780 000	128 220 000	237 000 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger
6.2.1		<p><i>(fortsat)</i></p> <p>6.2.1.1 Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til andre dyr end kalve i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.</p> <p>6.2.1.2 Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til kalve i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.</p> <p>6.2.1.3 Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til andre dyr end kalve i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.</p> <p>6.2.1.4 Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 804/68.</p> <p>6.2.1.5 Bevillinger til dækning af udgifter til støtte til privat oplagring, i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68.</p> <p>6.2.1.6 Bevillinger til dækning af finansieringsudgifter til offentlig oplagring i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 804/68.</p> <p>6.2.1.7 Bevillinger til dækning af tekniske udgifter til offentlig oplagring i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 804/68.</p> <p>6.2.1.8 Bevillinger til dækning af de andre udgifter ved offentlig oplagring i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 804/68; der er specielt tale om :  — tilskud til særlige formål,  — justering af lagrenes værdi som følge af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1883/78,  — transportudgifter i henhold til artikel 8, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 563/76.</p>
6.2.2		<p>6.2.2.0 Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, der ydes i medfør af artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 804/68.</p> <p>6.2.2.1 Bevillinger til dækning af finansieringsudgifter til opkøb til offentlig oplagring i henhold til artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68.</p> <p>6.2.2.2 Bevillinger til tekniske udgifter til opkøb til offentlig oplagring i henhold til artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68.</p> <p>6.2.2.3 Bevillinger til de andre udgifter til offentlig oplagring i henhold til artikel 6, stk. 1 og 3, i forordning (EØF) nr. 804/68; der er specielt tale om :  — udgifter til tilskud til særlige formål,  — justering af lagrenes værdi som følge af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1883/78.</p> <p>6.2.2.4 Bevillinger til dækning af udgifterne til særlige foranstaltninger til nedbringelse af overskud af mælkefedt i henhold til artikel 12 i forordning (EØF) nr. 804/68.  Det beløb på 135 mio ECU for produktionsåret 1981/82, der var opført foreløbigt under kapitel 10.0, er nu opført under denne konto.</p>

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
6.2.2		<i>(fortsat)</i>			
	6.2.2.9	Andre interventioner	p.m.	—	p.m.
		<i>Artikel 6.2.2 i alt</i>	564 480 000	143 520 000	708 000 000
6.2.3		<i>Interventioner — andre mejeriprodukter</i>			
	6.2.3.0	Oplagring af ost	29 400 000	4 600 000	34 000 000
	6.2.3.9	Andre interventioner	p.m.	—	p.m.
		<i>Artikel 6.2.3 i alt</i>	29 400 000	4 600 000	34 000 000
6.2.4		<i>Andre foranstaltninger, der berører mejerisektoren</i>			
	6.2.4.0	Tilskud fra garantisektionen til præmier for ikke-markedsføring af mælk samt omstillingspræmier	159 740 000	— 740 000	159 000 000
	6.2.4.1	Skolemælk	87 220 000	16 780 000	104 000 000
	6.2.4.2	Udvikling af markeder	p.m.	49 000 000	49 000 000
	6.2.4.3	Forbedring af mælke kvaliteten	p.m.	15 000 000	15 000 000
	6.2.4.4	Andre foranstaltninger for udvidelse af markedet for mejeriprodukter	96 040 000	— 96 040 000	p.m.
	6.2.4.9	Andre foranstaltninger	p.m.	—	p.m.
		<i>Artikel 6.2.4 i alt (1)</i>	343 000 000	— 16 000 000	327 000 000

(1) Beløb under artikel 6.2.0-6.2.4 i alt : bevillinger 1981 : 4 698 000 000 ECU.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger
6.2.3	6.2.3.0	Bevillinger til dækning af udgifterne til interventioner vedrørende oplagring af ost, dels offentlig eller privat oplagring af Grana Padano, Parmigiano Reggiano og Provolone i medfør af artikel 8 i forordning (EØF) nr. 804/68, dels støtte til privat oplagring af lagerost i henhold til artikel 9 i samme forordning.
6.2.4	6.2.4.0	Bevillinger til dækning af garantisektionens andel af udgifterne til præmier for ikke-markedsføring af mælk samt præmier for omstilling af malkekvægsbesætninger i henhold til forordning (EØF) nr. 1078/77. Garantisektionen varetager finansieringen af 60 % af udgifterne, hvorimod de resterende 40 % henhører under udviklingssektionen.
	6.2.4.1	<i>Tidligere konto 6.2.9.2 og 6.2.3.1</i> Bevilling til finansiering af udgifter i forbindelse med uddeling af skolemælk i medfør af forordning (EØF) nr. 1080/77.
	6.2.4.2	<i>Tidligere konto 6.2.9.1</i> Bevillinger til finansiering af salgsfremmende foranstaltninger, reklame, udvikling af markedet og markedssøgning.
	6.2.4.3	<i>Tidligere konto 6.2.9.4</i> Bevilling til finansiering af foranstaltninger til forbedring af mælkekvaliteten.
	6.2.4.4	<i>Tidligere konto 6.2.9.9</i> Bevilling til finansiering af de særlige udgifter i forbindelse med medansvarsafgiftens opkrævning.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER (fortsat)

## KAPITEL 6.3 — FEDTSTOFFER

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
6.2.8		<i>Mælkeproducenternes medfinansiering</i>			
	6.2.8.0	Opkrævning af medansvarsafgiften	- 327 320 000	- 180 680 000	- 508 000 000
	6.2.8.1	Yderligere afgift	- 171 500 000	171 500 000	—
		<i>Artikel 6.2.8 i alt</i>	- 498 820 000	- 9 180 000	- 508 000 000
		<b>KAPITEL 6.2 I ALT</b>	<b>4 312 960 000</b>	<b>- 122 960 000</b>	<b>4 190 000 000</b>
		<b>KAPITEL 6.3</b>			
6.3.0		<i>Restitutioner — olivenolie</i>	1 960 000	3 040 000	5 000 000
6.3.1		<i>Interventioner — olivenolie</i>			
	6.3.1.0	Producentstøtte	378 280 000	7 720 000	386 000 000
	6.3.1.2	Forbrugerstøtte	154 840 000	- 12 840 000	142 000 000
	6.3.1.3	Tilbageholdelser til særlige forbrugerforanstaltninger	- 6 860 000	- 140 000	- 7 000 000
	6.3.1.4	Udgifter til særlige forbrugerforanstaltninger	6 860 000	140 000	7 000 000
	6.3.1.5	Oplagring	26 460 000	13 540 000	40 000 000
	6.3.1.9	Andre interventioner	9 800 000	200 000	10 000 000
		<i>Artikel 6.3.1 i alt</i>	569 380 000	8 620 000	578 000 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER (fortsat)

## KAPITEL 6.3 — FEDTSTOFFER

Art.	Konto	Anmærkninger
6.2.8		<p>Denne artikel vedrører mælkeproducenternes medfinansiering (medansvar). Kommissionen foreslår :</p> <p>6.2.8.0 <i>Ny konto</i> Konto oprettet i medfør af forordning (EØF) nr. 1079/77, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1364/80.</p> <p>6.2.8.1 Rådet har vedtaget, at der ikke skal opkræves en yderligere afgift for produktionsåret 1981/82.</p>
6.3.1		<p>6.3.1.0 Bevilling til dækning af producentstøtte i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF inkl. udgifterne i henhold til forordning (EØF) nr. 154/75. Der er afsat et beløb på 5 800 000 ECU til dækning af udgifterne til oprettelse af en fortegnelse over olivendyrkningsarealet.</p> <p>6.3.1.2 Bevilling til dækning af nettostøtte til forbruget af olivenolie i Fællesskabet i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF.</p> <p>6.3.1.3 Konto til bogføring af tilbageholdelser til særlige foranstaltninger til fremme af forbruget af olivenolie i Fællesskabet i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF.</p> <p>6.3.1.4 Bevilling til dækning af udgifter til fremme af olivenolieforbruget i Fællesskabet i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF.</p> <p>6.3.1.5 Bevilling til dækning af alle udgifter til oplagring af olivenolie i henhold til artikel 11 og 12 i forordning nr. 136/66/EØF.</p> <p>6.3.1.9 Bevilling til dækning af udgifter til en restitution for produktion af olivenolie, der anvendes ved fremstilling af fiske- og grønsagskonserves, i henhold til artikel 20a i forordning nr. 136/66/EØF.</p>

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.3 — FEDTSTOFFER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
6.3.2		<i>Restitutioner — raps-, rybs- og solsikkefrø</i>	4 900 000	5 100 000	10 000 000
6.3.3		<i>Interventioner — raps-, rybs- og solsikkefrø</i>			
	6.3.3.0	Producentstøtte	365 540 000	94 460 000	460 000 000
	6.3.3.1	Oplagring	4 900 000	100 000	5 000 000
	6.3.3.9	Andre interventioner	p.m.	—	p.m.
		<i>Artikel 6.3.3 i alt</i>	370 440 000	94 560 000	465 000 000
6.3.4		<i>Interventioner — andre frø henhørende under pos. 12.01 i den fælles toldtarif</i>			
	6.3.4.0	Støtte til bomuldsfrø	980 000	20 000	1 000 000
	6.3.4.1	Støtte til sojafrø	8 820 000	180 000	9 000 000
	6.3.4.2	Støtte til hørfrø	18 620 000	380 000	19 000 000
	6.3.4.9	Støtte til andre olieholdige frø	980 000	20 000	1 000 000
		<i>Artikel 6.3.4 i alt</i>	29 400 000	600 000	30 000 000
6.3.5		<i>Støtte til afkimning af majs</i>	p.m.	—	p.m.
		<b>KAPITEL 6.3 I ALT</b>	<b>976 080 000</b>	<b>111 920 000</b>	<b>1 088 000 000</b>

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.3 — FEDTSTOFFER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger
6.3.3		<p data-bbox="170 706 1182 733">6.3.3.0 Bevilling til dækning af producentsstøtte i medfør af artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF.</p> <p data-bbox="170 772 1382 820">6.3.3.1 Bevilling til dækning af udgifterne til opkøb, oplagring og efterfølgende foranstaltninger i medfør af artikel 26 i forordning nr. 136/66/EØF.</p> <p data-bbox="170 839 1382 959">6.3.3.9 Bevilling, der efter de nugældende bestemmelser skal dække følgende mulige udgifter i forbindelse med olieholdige frø :  — godtgørelse for hurtig afsætning i medfør af artikel 27 stk. 2, i forordning nr. 136/66/EØF,  — ydelse af tillægsstøtte til raps- og rybsfrø, der forarbejdes i Italien, i medfør af artikel 36 i forordning nr. 136/66/EØF og artikel 1 i forordning nr. 876/67/EØF.</p>
6.3.4		<p data-bbox="170 1222 1364 1249">6.3.4.0 Bevillingen skal dække udgifterne til støtte til bomuldsfrø i medfør af artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1516/71.</p> <p data-bbox="170 1288 1318 1315">6.3.4.1 Bevillingen skal dække udgifterne til støtte til sojafrø i medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1614/79.</p> <p data-bbox="170 1355 1302 1382">6.3.4.2 Bevillingen skal dække udgifterne til støtte til hørfrø i medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 569/76.</p> <p data-bbox="170 1421 1382 1498">6.3.4.9 Bevillingen skal muliggøre konteringer som følge af en udvidelse af støttesystemet til at omfatte andre olieholdige frø.  Det drejer sig for 1980 om den ved forordning (EØF) nr. 2874/77 fastsatte støtte til ricinusfrø.</p>
6.3.5		<p data-bbox="263 1665 1329 1692">Denne artikel skal dække udgifterne til støtte til afkimning af majs i medfør af forordning (EØF) nr. .../80.</p>



## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.4 — SUKKER

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		KAPITEL 6.4			
6.4.0		<i>Restitutioner — sukker og isoglucose</i>			
	6.4.0.0	Restitutioner — sukker og isoglucose	393 960 000	— 61 960 000	332 000 000
	6.4.0.1	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarerhjælp i form af gaver i regnskabsåret	980 000	1 020 000	2 000 000
	6.4.0.2	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarerhjælp i form af gaver i henhold til tidligere programmer	p.m.	—	p.m.
		<i>Artikel 6.4.0 i alt</i>	394 940 000	— 60 940 000	334 000 000
6.4.1		<i>Interventioner — sukker</i>			
	6.4.1.0	Denatureringspræmier	980 000	20 000	1 000 000
	6.4.1.1	Restitutioner ved anvendelse i den kemiske industri	3 920 000	80 000	4 000 000
	6.4.1.2	Refusion af oplagringsomkostninger	326 340 000	20 660 000	347 000 000
	6.4.1.3	Offentlig oplagring	2 940 000	60 000	3 000 000
	6.4.1.4	Foranstaltninger for sukker fra de franske oversøiske departementer	10 780 000	220 000	11 000 000
	6.4.1.5	Tilskud ved indførsel af sukker	p.m.	—	p.m.

KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.4 — SUKKER

Art.	Konto	Anmærkninger
6.4.0	6.4.0.0	<p>For at opveje udgifterne i kapitel 6.4 betaler branchen afgifter, der dels er lagerafgifter, principielt svarende til bevillingerne på konto 6.4.1.2 »refusion af oplagringsomkostninger«, dels produktionsafgifter, der dækker en stor del af restitutionsudgifterne, produktionsafgifterne og lagerafgifterne. Der er ikke planlagt isoglucoseafgifter. Produktionsafgifterne for sukker og lagerafgifterne anslås til 569 mio ECU og produktionsafgifterne for isoglucose til 2,06 mio ECU.</p> <p>Kontoen skal dække de restitutioner, der ydes i medfør af artikel 19 i forordning (EØF) nr. 3330/74 og artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1111/77.</p> <p>Den opførte bevilling omfatter eksportrestitutioner for mængder, der svarer till mængderne i henhold til den protokol vedrørende sukker, der er bilag til Lomé-konventionen, og den særlige aftale med Indien. Beløbet skønnes for 1981 at andrage ca. 140 mio ECU.</p> <p>I 1980 vil det være ca. 200 mio ERE. I 1979 var udgifterne ca. 400 mio ERE.</p>
6.4.1	6.4.1.0 6.4.1.1 6.4.1.2 6.4.1.3 6.4.1.4 6.4.1.5	<p>Kontoen skal dække udgifter til denatureringspræmier, der ydes i medfør af artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3330/74.</p> <p>Kontoen skal dække restitutionsudgifterne ved anvendelse i den kemiske industri i medfør af artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3330/74.</p> <p>Bevillingen skal dække refusionen af oplagringsomkostninger i medfør af artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3330/74.</p> <p>Bevillingen skal dække udgifterne til offentlig oplagring i medfør af artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3330/74.</p> <p>Kontoen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til de foranstaltninger, der i medfør af artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3330/74 træffes for sukker fremstillet i de franske oversøiske departementer.</p> <p>Kontoen skal dække udgifterne vedrørende tilskud ved indførsel af sukker i medfør af artikel 17, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3330/74.</p>

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.4 — SUKKER (fortsat)

## KAPITEL 6.5 — OKSEKØD

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
6.4.1	6.4.1.9	(fortsat) Andre interventioner	p.m.	—	p.m.
		Artikel 6.4.1 i alt	344 960 000	21 040 000	366 000 000
		KAPITEL 6.4 I ALT	739 900 000	— 39 900 000	700 000 000
		KAPITEL 6.5			
6.5.0	6.5.0.0	Restitutioner — oksekød Restitutioner	534 100 000	209 900 000	744 000 000
	6.5.0.1	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarerhjælp i form af gaver i regnskabsåret	p.m.	—	p.m.
		Artikel 6.5.0 i alt	534 100 000	209 900 000	744 000 000
6.5.1	6.5.1.0	Interventioner vedrørende oplagring af oksekød Privat oplagring	50 960 000	16 040 000	67 000 000
	6.5.1.1	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring	67 620 000	— 15 620 000	52 000 000
	6.5.1.2	Tekniske udgifter til offentlig oplagring	104 860 000	— 19 860 000	85 000 000
	6.5.1.3	Andre udgifter til offentlig oplagring	364 560 000	— 53 560 000	311 000 000
		Artikel 6.5.1 i alt	588 000 000	— 73 000 000	515 000 000
6.5.2	6.5.2.0	Andre interventioner — oksekød Støtte til modtagere af sociale ydelser	p.m.	—	p.m.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.4 — SUKKER (fortsat)

## KAPITEL 6.5 — OKSEKØD

Art.	Konto	Anmærkninger
6.4.1		<i>(fortsat)</i>
	6.4.1.9	Kontoen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne i medfør af artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2932/74, der fastsætter et tilskud til sukker fremstillet ud over maksimalkvoten, udgifterne i medfør af artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3330/74 og udgifterne i medfør af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1488/76.
6.5.1		
	6.5.1.0	Bevilling skal finansiere støtten til privat oplagring i medfør af artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68.
	6.5.1.1	Bevilling til dækning af finansieringsudgifter til opkøb til offentlig oplagring i henhold til artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 805/68.
	6.5.1.2	Bevilling til dækning af tekniske udgifter til opkøb til offentlig oplagring i henhold til artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 805/68.
	6.5.1.3	Bevilling til dækning af de andre udgifter til offentlig oplagring, specielt forskellen mellem købs- og salgsværdi i henhold til artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 805/68.
6.5.2		
	6.5.2.0	Kontoen skal finansiere støtten til det oksekød, som købes af modtagere af sociale ydelser (forordning (EØF) nr. 1856/74), en foranstaltning, der er truffet i medfør af artikel 22a i forordning (EØF) nr. 805/68.

## KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.5 — OKSEKØD *(fortsat)*

## KAPITEL 6.6 — SVINEKØD

## KAPITEL 6.7 — ÆG OG FJERKRÆ

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
6.5.2		<i>(fortsat)</i>			
	6.5.2.1	Præmier til reguleret markedsføring og slagtning af voksent kvæg, bortset fra køer	11 760 000	23 240 000	35 000 000
	6.5.2.2	Kælvningspræmier	85 260 000	– 12 260 000	73 000 000
	6.5.2.3	Præmier — ammekøer	134 260 000	34 740 000	169 000 000
	6.5.2.9	Andre interventioner	p.m.	11 000 000	11 000 000
		<i>Artikel 6.5.2 i alt</i>	231 280 000	56 720 000	288 000 000
		<b>KAPITEL 6.5 I ALT</b>	<b>1 353 380 000</b>	<b>193 620 000</b>	<b>1 547 000 000</b>
		<b>KAPITEL 6.6</b>			
6.6.0		<i>Restitutioner — svinekød</i>	99 960 000	24 040 000	124 000 000
6.6.1		<i>Interventioner — svinekød</i>	27 440 000	560 000	28 000 000
		<b>KAPITEL 6.6 I ALT</b>	<b>127 400 000</b>	<b>24 600 000</b>	<b>152 000 000</b>
		<b>KAPITEL 6.7</b>			
6.7.0		<i>Restitutioner — æg</i>	23 520 000	– 3 520 000	20 000 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.5 — OKSEKØD (fortsat)

## KAPITEL 6.6 — SVINEKØD

## KAPITEL 6.7 — ÆG OG FJERKRÆ

Art.	Konto	Anmærkninger
6.5.2		<p>(fortsat)</p> <p>6.5.2.1 Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser finansiere :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— den præmie til reguleret markedsføring af voksent kvæg, bortset fra køer, der er defineret i forordning (EØF) nr. 1967/74 og forordning (EØF) nr. 2504/74,</li> <li>— de præmier for slagtning af voksent kvæg, bortset fra køer, der er defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 464/75, i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 797/76, i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 870/77, i forordning (EØF) nr. 996/78, i forordning (EØF) nr. 1275/79 og i forordning (EØF) nr. 1353/79 og i forordning (EØF) nr. 1121/81.</li> </ul> <p>6.5.2.2 Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser finansiere de kælvningspræmier, der er defineret i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 464/75, i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 620/76, i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 871/77, i forordning (EØF) nr. 997/78, i forordning (EØF) nr. 1276/79, i forordning (EØF) nr. 1354/79 og i forordning (EØF) nr. 1120/81.</p> <p>6.5.2.3 Bevillingen skal finansiere præmier vedrørende ammekøer i henhold til forordning (EØF) nr. 1357/80.</p> <p>6.5.2.9 Bevillingen skal dække eventuelle andre interventioner.</p>
6.6.1		<p>Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til foranstaltninger i forbindelse med privat og offentlig oplagring og andre foranstaltninger fastsat i forordning (EØF) nr. 2759/75.</p>
6.7.0		<p>Kontiene skal dække udgifterne i medfør af forordning (EØF) nr. 2777/75.</p>

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.7 — ÆG OG FJERKRÆ (fortsat)

## KAPITEL 6.8 — FRUGT OG GRØNSAGER

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
6.7.1		<i>Restitutioner — fjerkræ</i>	78 400 000	5 600 000	84 000 000
		KAPITEL 6.7 I ALT	101 920 000	2 080 000	104 000 000
		KAPITEL 6.8			
6.8.0		<i>Restitutioner — frugt og grønsager</i>			
	6.8.0.0	Restitutioner — friske frugter og grønsager	58 800 000	1 200 000	60 000 000
	6.8.0.1	Restitutioner — produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager	9 800 000	200 000	10 000 000
		<i>Artikel 6.8.0 i alt</i>	68 600 000	1 400 000	70 000 000
6.8.1		<i>Interventioner — friske frugter og grønsager</i>			
	6.8.1.0	Udligningstilskud til tilbagekøb og udgifter til opkøb	122 500 000	- 22 500 000	100 000 000
	6.8.1.1	Forarbejdnings- og distributionsforanstaltninger	1 960 000	40 000	2 000 000
	6.8.1.2	Udligningstilskud til salgsfremmende foranstaltninger vedrørende Fællesskabets citrusfrugter	16 660 000	340 000	17 000 000
	6.8.1.3	Udligningstilskud til forarbejdning af citrusfrugter	39 200 000	15 800 000	55 000 000
	6.8.1.9	Andre interventioner	p.m.	—	p.m.
		<i>Artikel 6.8.1 i alt</i>	180 320 000	- 6 320 000	174 000 000
6.8.2		<i>Interventioner — produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager</i>			
	6.8.2.1	Støtte til ananaskonserver	5 880 000	120 000	6 000 000
	6.8.2.2	Præmier for forarbejdning af frugt og grønsager	475 300 000	19 700 000	495 000 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.7 — ÆG OG FJERKRÆ (fortsat)

## KAPITEL 6.8 — FRUGT OG GRØNSAGER

Art.	Konto	Anmærkninger
6.7.1		Se anmærkninger til artikel 6.7.0.
6.8.0		
	6.8.0.0	Bevilling til dækning af udgifter til restitutioner for friske frugter og grønsager i henhold til artikel 30 i forordning (EØF) nr. 1037/72.
	6.8.0.1	Bevillingen skal dække udgifter til restitutioner for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager i medfør af artikel 5 og 6 i forordning (EØF) nr. 516/77.
6.8.1		
	6.8.1.0	Bevillingen skal dække udgifterne til de udligningstilskud, der ydes producentorganisationerne i medfør af artikel 18 i forordning (EØF) nr. 1035/72, og til opkøb i alvorlige krisesituationer i medfør af artikel 19 i samme forordning.
	6.8.1.1	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til forarbejdnings- og distributionsforanstaltninger for produkter, der har været genstand for tilbagekøb eller opkøb i medfør af artikel 21 i forordning (EØF) nr. 1035/72.
	6.8.1.2	Bevillingen skal dække udgifterne i forbindelse med udligningstilskud til salgsfremmende foranstaltninger vedrørende appelsiner og mandariner fra Fællesskabet i medfør af artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2511/69.
	6.8.1.3	Bevillingen skal dække udgifterne til forarbejdning af visse appelsinsorter i medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2601/69 og udgifter, der skyldes gennemførelsen af særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner i medfør af forordning (EØF) nr. 1035/72.
	6.8.1.9	Bevilling til dækning af andre udgifter, specielt eventuelle godtgørelser i henhold til artikel 21 i forordning (EØF) nr. 1035/72.
6.8.2		
	6.8.2.1	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til støtte til ananaskonserves i medfør af artikel 1 i forordning (EØF) nr. 525/77.
	6.8.2.2	Bevillingen skal dække udgifterne til præmier for forarbejdning af frugt og grønsager i medfør af artikel 3a i forordning (EØF) nr. 516/77.



## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.8 — FRUGT OG GRØNSAGER (fortsat)

## KAPITEL 6.9 — VIN

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
6.8.2	6.8.2.9	(fortsat) Andre interventioner	p.m.	—	p.m.
		Artikel 6.8.2 i alt	481 180 000	19 820 000	501 000 000
		KAPITEL 6.8 I ALT	730 100 000	14 900 000	745 000 000
		KAPITEL 6.9			
6.9.0		Restitutioner — vin	24 500 000	5 500 000	30 000 000
6.9.1		Interventioner — vin			
	6.9.1.0	Støtte til privat oplagring	93 100 000	11 900 000	105 000 000
	6.9.1.1	Støtte til oplagring af bordvine	2 940 000	2 060 000	5 000 000
	6.9.1.2	Destillation af vin	287 140 000	60 860 000	348 000 000
	6.9.1.3	Støtte til anvendelse af most	29 400 000	600 000	30 000 000
	6.9.1.9	Andre interventioner	980 000	20 000	1 000 000
		Artikel 6.9.1 i alt	413 560 000	75 440 000	489 000 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.8 — FRUGT OG GRØNSAGER (fortsat)

## KAPITEL 6.9 — VIN

Art.	Konto	Anmærkninger
6.9.1		<p data-bbox="263 1172 1382 1220">6.9.1.0 Bevillingen skal finansiere støtten til privat oplagring af vin og druemost i medfør af artikel 7 og 8a i forordning (EØF) nr. 337/79 samt støtte til supplerende oplagring (artikel 12).</p> <p data-bbox="263 1259 1382 1307">6.9.1.1 Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser finansiere den støtte til omlagring af bordvine, der er defineret i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 337/79.</p> <p data-bbox="263 1326 1382 1442">6.9.1.2 Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til destillation af vin : frivillig destillation af bordvin i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 337/79, særlig destillation i henhold til artikel 58 i samme forordning, forebyggende destillation (artikel 11), supplerende destillation (artikel 13), destillation af vin fra druer til spisebrug (artikel 12), yderligere destillation som fastsat i artikel 40 og destillation henhold til artikel 13 og 15 i samme forordning.</p> <p data-bbox="263 1460 1382 1576">6.9.1.3 Bevillingen skal dække udgifterne til anvendelse af :  — most forarbejdet til druesaft, der skal anvendes uforarbejdet;  — koncentreret most, der anvendes som tilsætning til visse vine;  — koncentreret eller ikke-koncentreret most, der anvendes til fremstilling af »British«, »Irish« og »home made« vine (artikel 14 og 14 a i forordning (EØF) nr. 337/79).</p> <p data-bbox="263 1595 1382 1711">6.9.1.9 Efter de nugældende bestemmelser skal denne bevilling finansiere :  — de interventionsforanstaltninger, der træffes i medfør af artikel 57 i forordning (EØF) nr. 337/79 for andre produkter end bordvin,  — de undtagelsesforanstaltninger efter naturkatastrofer, der træffes i medfør af artikel 62 i forordning (EØF) nr. 337/79.</p>

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.9 — VIN (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
6.9.2	6.9.2.0	<i>Andre udgifter</i> Obligatorisk destillation af biprodukter ved vin- fremstilling	18 620 000	380 000	19 000 000
		<i>Artikel 6.9.2 i alt</i>	18 620 000	380 000	19 000 000
		KAPITEL 6.9 I ALT	456 680 000	81 320 000	538 000 000
		Afsnit 6 i alt	11 066 140 000	180 860 000	11 247 000 000

KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6.9 — VIN (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger
6.9.2	6.9.2.0	Denne bevilling skal efter de nugældende bestemmelser dække EUGFL's finansielle andel i udgifterne til destillation af biprodukter fra vinfremstillingen i medfør af artikel 39 i forordning (EØF) nr. 337/79.

## KOMMISSIONEN

## AFSNIT 7

**DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET**  
**GARANTISEKTIONEN**  
 (fortsat fra afsnit 6)

## KAPITEL 7.0 — TOBAK

## KAPITEL 7.1 — FÅREKØD

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		<b>KAPITEL 7.0</b>			
7.0.0		<i>Restitutioner — tobak</i>	4 900 000	100 000	5 000 000
7.0.1		<i>Interventioner — tobak</i>			
	7.0.1.0	Præmier	287 140 000	— 7 140 000	280 000 000
	7.0.1.1	Oplagring	40 180 000	820 000	41 000 000
	7.0.1.9	Andre interventioner	980 000	20 000	1 000 000
		<i>Artikel 7.0.1 i alt</i>	328 300 000	— 6 300 000	322 000 000
		<b>KAPITEL 7.0 I ALT</b>	333 200 000	— 6 200 000	327 000 000
		<b>KAPITEL 7.1</b>			
7.1.0		<i>Restitutioner — fårekød</i>	p.m.	—	p.m.
7.1.1		<i>Interventioner — fårekød</i>			
	7.1.1.0	Præmier	236 180 000	— 58 180 000	178 000 000
	7.1.1.1	Oplagring	22 540 000	460 000	23 000 000

KOMMISSIONEN

## AFSNIT 7

**DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET  
GARANTISEKTIONEN  
(fortsat fra afsnit 6)**

## KAPITEL 7.0 — TOBAK

## KAPITEL 7.1 — FÅREKØD

Art.	Konto	Anmærkninger
7.0.1		
	7.0.1.0	Bevilling til dækning af udgifterne til præmier i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 727/70.
	7.0.1.1	Bevilling til finansiering af udgifterne til oplagring i henhold til artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 727/70.
	7.0.1.9	Bevilling til finansiering af præmier for undladelse af genplantning af tobak af sorten Beneventano i medfør af forordning (EØF) nr. 339/77.
7.1.0		<i>Tidligere artikel 7.3.6</i>
7.1.1		<i>Tidligere artikel 7.3.6</i> 7.1.1.0 Bevilling til finansiering af indkomstpæmier og/eller slagtningspæmier i medfør af artikel 5 og 8 i forordning (EØF) nr. 1837/80. 7.1.1.1 Bevilling til finansiering af udgifterne til oplagring i medfør af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1837/80.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 7.1 — FÅREKØD (fortsat)

## KAPITEL 7.2 — LANDBRUGSETHANOL

## KAPITEL 7.3 — ANDRE SEKTORER ELLER PRODUKTER, FOR HVILKE DER FINDES EN FÆLLES MARKEDSORDNING

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
7.1.1	7.1.1.2	(fortsat) Andre interventioner	p.m.	—	p.m.
		Artikel 7.1.1 i alt	258 720 000	— 57 720 000	201 000 000
		KAPITEL 7.1 I ALT	258 720 000	— 57 720 000	201 000 000
		KAPITEL 7.2			
7.2.0		Restitutioner — alkohol	p.m.	—	p.m.
7.2.1		Interventioner — alkohol	p.m.	—	p.m.
		KAPITEL 7.2 I ALT	p.m.	—	p.m.
		KAPITEL 7.3			
7.3.0		Interventioner — spindhør og hamp			
	7.3.0.0	Produktionsstøtte til spindhør	16 660 000	340 000	17 000 000
	7.3.0.1	Tilbageholdelser i støtte			
	7.3.0.2	Udgifter til informationskampagner	980 000	20 000	1 000 000
	7.3.0.3	Produktionsstøtte til hamp	2 940 000	60 000	3 000 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 7.1 — FÅREKØD (fortsat)

## KAPITEL 7.2 — LANDBRUGSETHANOL

## KAPITEL 7.3 — ANDRE SEKTORER ELLER PRODUKTER, FOR HVILKE DER FINDES EN FÆLLES MARKEDSORDNING

Art.	Konto	Anmærkninger
7.2.0		Disse artikler er oprettet som følge af Kommissionens ændrede forslag af 7. december 1976 (Kom (76) 274 endelig udg.), der blev ændret igen den 22. maj 1979 (KOM (79) 237 endelig udg.).
7.2.1		Jf. anmærkningerne til artikel 7.2.0
7.3.0		<p>7.3.0.0 Bevilling til dækning af bruttoudgifterne til producentstøtte for spindhør i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1308/70.</p> <p>7.3.0.1 Konto til bogføring af tilbageholdelser af producentstøtte for spindhør i medfør af artikel .. i forordning (EØF) nr. ...</p> <p>7.3.0.2 Bevilling til dækning af udgifterne til informationskampagner med henblik på at fremme anvendelsen af spindhør i henhold til artikel i forordning (EØF) nr. ...</p> <p>7.3.0.3 Bevilling til dækning af udgifterne til producentstøtte for hamp i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1308/70.</p>



## KOMMISSIONEN

KAPITEL 7.3 — ANDRE SEKTORER ELLER PRODUKTER, FOR HVILKE DER FINDES EN FÆLLES MARKEDSORDNING  
(fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
7.3.0		<i>(fortsat)</i>			
	7.3.0.9	Oplagring af spindhør og hamp	980 000	20 000	1 000 000
		<i>Artikel 7.3.0 i alt</i>	21 560 000	440 000	22 000 000
7.3.1		<i>Frø</i>	38 220 000	780 000	39 000 000
7.3.2		<i>Humle</i>	7 840 000	160 000	8 000 000
7.3.3		<i>Silkeorme</i>	980 000	20 000	1 000 000
7.3.4		<i>Tørret foder</i>	58 800 000	- 17 800 000	41 000 000
7.3.5		<i>Kartofler</i>	p.m.	—	p.m.
7.3.6		<i>Bomuld</i>	33 320 000	680 000	34 000 000
7.3.7		<i>Ærter, bønner, hestebønner og andre proteinholdige afgrøder</i>	32 340 000	660 000	33 000 000
7.3.9		<i>Andre produkter</i>	p.m.	5 000 000	5 000 000
		<b>KAPITEL 7.3 I ALT</b>	193 060 000	- 10 060 000	183 000 000

## KOMMISSIONEN

KAPITEL 7.3 — ANDRE SEKTORER ELLER PRODUKTER, FOR HVILKE DER FINDES EN FÆLLES MARKEDSORDNING  
(fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger
7.3.0		<i>(fortsat)</i>
	7.3.0.9	Bevilling til dækning af udgifterne til de øvrige interventioner for spindhør og hamp; efter de nugældende bestemmelser støtte til privat oplagring i henhold til artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1308/70.
7.3.1		Bevilling til dækning — efter de nugældende bestemmelser — af udgifter til producentstøtte i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2358/71.
7.3.2		Bevilling til dækning — efter de nugældende bestemmelser — af udgifter til arealtilskud ydet til producenter i henhold til artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1696/71; disse udgifter er kun en eventualitet, da Rådet forinden skal træffe beslutning om ydelse af støtte og om støttens størrelse.
7.3.3		Ved Rådets forordning (EØF) nr. 827/68 blev der oprettet en fælles markedsordning for visse varer, der er anført i bilag II til traktaten, herunder silkeorme og silkeormeæg. Bevillingen under artikel 733 skal dække støtte i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 845/72.
7.3.4		Bevilling til dækning af støtte til tørret foder i henhold til forordning (EØF) nr. 1117/78.
7.3.5		Disse artikler er oprettet som følge af Kommissionens forslag om den fælles markedsordning for kartofler, forelagt for Rådet den 23. januar 1976.
7.3.6		Bevilling til dækning af udgifterne til produktionsstøtte til ubehandlet bomuld i medfør af forordning (EØF) nr. .../81, der skal udstedes for at fastsætte de generelle regler for støtteordningen til bomuld og mindsteprisen for produktionsåret 1981/82.
7.3.7		Under denne artikel opføres udgifterne til ærter, bønner og hestebønner i henhold til forordning (EØF) nr. 1119/78.
7.3.9		Der er afsat en bevilling på 5 mio ECU til dækning af udgifterne til den støtte til biavlere, landbrugsministrene traf afgørelse om i Rådet den 2. april; der er tale om den del af produktionsåret 1981/82, der vedrører regnskabsåret 1981 (forordning (EØF) nr. 1196/81).

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 7.4 — RESTITUTIONER VEDRØRENDE VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGS-PRODUKTER****KAPITEL 7.5 — TILTRÆDELSESUDLIGNINGSBELØB YDET I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN INDEN FOR FÆLLESSKABET****KAPITEL 7.8 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED LANDBRUGS-PRODUKTER**

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		<b>KAPITEL 7.4</b>			
7.4.0		<i>Restitutioner vedrørende visse varer, fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter</i>	294 000 000	66 000 000	360 000 000
		<b>KAPITEL 7.4 I ALT</b>	294 000 000	66 000 000	360 000 000
		<b>KAPITEL 7.5</b>			
7.5.0		<i>Tiltrædelsesudligningsbeløb ydet i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet</i>	24 500 000	- 14 500 000	10 000 000
		<b>KAPITEL 7.5 I ALT (1)</b>	24 500 000	- 14 500 000	10 000 000
		<b>KAPITEL 7.8</b>			
7.8.0		<i>Monetære udligningsbeløb, der ydes i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet</i>			
	7.8.0.0	Monetære udligningsbeløb ved indførsel, der betales eller opkræves af de importerende medlemsstater	- 249 900 000	- 331 100 000	- 581 000 000
	7.8.0.1	Monetære udligningsbeløb ved indførsel, der betales af de eksporterende medlemsstater for de importerende medlemsstaters regning	58 800 000	- 800 000	58 000 000

(1) Bevillingerne under kapitel 6.0-7.5 udgør i alt 12 328 000 000 ECU.

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 7.4 — RESTITUTIONER VEDRØRENDE VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGS-PRODUKTER****KAPITEL 7.5 — TILTRÆDELSESUDLIGNINGSBELØB YDET I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN INDEN FOR FÆLLESSKABET****KAPITEL 7.8 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED LANDBRUGS-PRODUKTER**

Art.	Konto	Anmærkninger
7.4.0		<p>Bevilling til dækning af restitutioner vedrørende varer fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter, som er nævnt i Rådets forordning (EØF) nr. 2082/72.</p> <p>Den omfatter endvidere et beløb på 60 mio ECU, der oprindeligt var afsat under kapitel 10.0 til dækning af udgifterne til tilpassede restitutioner ved eksport af korn i form af visse alkoholholdige drikkevarer (forordning (EØF) nr. 1188/81).</p>
7.5.0		<p>Bevilling til finansiering af tiltrædelsesudligningsbeløb i henhold til artikel 61 i tiltrædelsesakten af 1972 og til artikel 61 i tiltrædelsesakten af 1979.</p>
7.8.0		<p>Bevillingerne under denne artikel skal dække de monetære udligningsbeløb, der opkræves eller ydes i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer (EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 652/79 (EFT nr. L 84 af 4. 4. 1979, s. 1).</p>
7.8.0.0		<p>De monetære udligningsbeløb ved indførsel ydes for indførsel i medlemsstater med nedskrevet valuta og opkræves for indførsel i medlemsstater med opskrevet valuta.</p>
7.8.0.1		<p>Eksporterende medlemsstater kan yde monetære udligningsbeløb i forbindelse med indførsler til medlemsstater med nedskrevet valuta. Det drejer sig i dette tilfælde om indførsler til Italien og Det forenede Kongerige fra de øvrige medlemsstater og indførsler til Irland fra Det forenede Kongerige (artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71).</p> <p>Budgettet for 1981 er blevet opstillet ud fra den antagelse, at artikel 2a bibeholdes.</p>

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 7.8 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED LANDBRUGS-PRODUKTER (fortsat)

## KAPITEL 7.9 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER I FORBINDELSE MED EUGFL — GARANTISEKTIONEN

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
7.8.0		(fortsat)			
	7.8.0.2	Monetære udligningsbeløb ved udførsel, der betales eller opkræves af de eksporterende medlemsstater	232 260 000	105 740 000	338 000 000
		<i>Artikel 7.8.0 i alt</i>	41 160 000	– 226 160 000	– 185 000 000
7.8.1		<i>Monetære udligningsbeløb, der ydes i forbindelse med samhandelen med tredjelande</i>			
	7.8.1.0	Den del af de ved indførsel ydede monetære udligningsbeløb, som overstiger landbrugsafgiften	p.m.	1 000 000	1 000 000
	7.8.1.1	Monetære udligningsbeløb, der betales ved udførsel	209 720 000	– 4 720 000	205 000 000
		<i>Artikel 7.8.1 i alt</i>	209 720 000	– 3 720 000	206 000 000
		<b>KAPITEL 7.8 I ALT</b>	250 880 000	– 229 880 000	21 000 000
7.9.1		<b>KAPITEL 7.9</b> <i>Formålsbestemte reserver i forbindelse med EUGFL — garantisektionen</i>	254 500 000	– 254 500 000	p.m.

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 7.8 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED LANDBRUGS-PRODUKTER (fortsat)****KAPITEL 7.9 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER I FORBINDELSE MED EUGFL — GARANTISEKTIONEN**

Art.	Konto	Anmærkninger
7.8.0		<i>(fortsat)</i>
	7.8.0.2	De monetære udligningsbeløb ved udførsel ydes for udførsel fra medlemsstater med opskrevet valuta og opkræves ved udførsel fra medlemsstater med nedskrevet valuta.
7.8.1		
	7.8.1.0	Den del af monetære udligningsbeløb, der overstiger importafgiften, er for øjeblikket — som følge af suspension af stk. 2 i artikel 4a i forordning (EØF) nr. 974/71 — en udgift, der afholdes af EUGFL. Bevillingen under denne konto skal dække denne udgiftskategori.
	7.8.1.1	Bevilling til finansiering af de monetære udligningsbeløb, der udbetales ved udførsel til tredjelande i henhold til forordning (EØF) nr. 974/71. De monetære udligningsbeløb, som medlemsstater med nedskrevet valuta fradrager restitutionerne ved udførsel til tredjelande i henhold til forordning (EØF) nr. 974/71, vil fortsat blive taget i betragtning ved fradrag i restitutionerne i de pågældende sektorer, idet en særskilt bogføring støder på store gennemførelsesvanskeligheder.
7.9.1		De oprindelige bevillinger under den post var en reserve for Kommissionen til at imødegå udsving i landbrugspriserne i løbet af regnskabsåret.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 7.9 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER I FORBINDELSE MED EUGFL — GARANTISEKTIONEN (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
7.9.2		<i>Afslutning af tidligere regnskabsår</i>	p.m.	– 40 000 000	– 40 000 000
		KAPITEL 7.9 I ALT	254 500 000	– 294 500 000	– 40 000 000
		Afsnit 7 i alt (1)	1 608 860 000	– 546 860 000	1 062 000 000

(1) Bevillingerne under afsnit 6 og 7 udgør i alt 12 309 000 000 ECU.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 7.9 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER I FORBINDELSE MED EUGFL — GARANTISEKTIONEN (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger																								
7.9.2		<p><i>Tidligere artikel 7.9.1</i></p> <p>Artikel i medfør af artikel 99 i finansforordningen af 21. december 1977 til bogføring af forskellen mellem de konterede udgifter i et regnskabsår og de udgifter, som er anerkendt af Kommissionen ved regnskabsafslutningen i henhold til artikel 5, stk. 2, litra b) i forordning (EØF) nr. 729/70. Dette beløb svarer til et delvis skøn over det beløb, som skal opføres i 1981 med henblik på afslutningen af regnskaberne for 1974 og 1975.</p> <p style="text-align: center;"><b>Til orientering</b></p> <p>a) <i>Samlede bevillinger til garantisektionen, herunder bevillinger under kapitel 8.8 (fiskerivarer)</i> <span style="float: right;">(ECU)</span></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;"></th> <th style="width: 15%;">Bevillinger 1981</th> <th style="width: 15%;">Udgifter 1980</th> <th style="width: 10%;">Udgifter 1979</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Afsnit 6 og 7 i alt</td> <td style="text-align: right;">12 309 000 000</td> <td style="text-align: right;">11 291 944 812</td> <td style="text-align: right;">10 417 518 729</td> </tr> <tr> <td>Fællesmarkedsordningen fiskerivarer</td> <td style="text-align: right;">27 500 000</td> <td style="text-align: right;">22 958 530</td> <td style="text-align: right;">17 012 011</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;"><b>Garantisektionen i alt</b></td> <td style="text-align: right;"><b>12 336 500 000</b></td> <td style="text-align: right;"><b>11 314 903 342</b></td> <td style="text-align: right;"><b>10 434 530 740</b></td> </tr> </tbody> </table> <p>b) <i>Indtægter fra den fælles landbrugspolitik</i></p> <p>Den fælles markedspolitik ligger ligeledes til grund for følgende indtægter, der er opført under Fællesskabets egne indtægter :</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td style="width: 80%;">— landbrugsafgifter</td> <td style="text-align: right;">1 902 050 000</td> </tr> <tr> <td>— sukkerafgifter</td> <td style="text-align: right;">569 000 000</td> </tr> <tr> <td>— isoglucoseafgifter</td> <td style="text-align: right;">2 060 000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;"><b>I alt</b></td> <td style="text-align: right;"><b>2 473 110 000</b></td> </tr> </tbody> </table> <p>c) De samlede bevillinger under garantisektionen under a) omfatter bevillingerne vedrørende restitutioner i forbindelse med Fællesskabets fødevarerhjelpeaktioner. Disse bevillinger, som er opført under konto 6.0.0.1, 6.0.0.2, 6.1.0.1, 6.1.0.2, 6.2.0.1, 6.2.0.2, 6.2.0.3, 6.2.0.4, 6.4.0.1 og 6.4.0.2, andrager i alt 214 000 000 ECU i 1981, 193 386 595 ERE i 1980 og 299 486 534 ERE i 1979.</p> <p>d) De samlede bevillinger under garantifonden under a) omfatter ligeledes bevillingerne vedrørende restitutioner for de mængder sukker svarende til dem, der følger af anvendelsen af sukkerprotokollen i tilknytning til Lomé-konventionen og den særlige aftale med Indien. De er opført under konto 6.4.0.0 og andrager i alt 140 000 000 ECU i 1981, 200 000 000 ERE i 1980 og 400 000 000 ERE i 1979.</p>		Bevillinger 1981	Udgifter 1980	Udgifter 1979	Afsnit 6 og 7 i alt	12 309 000 000	11 291 944 812	10 417 518 729	Fællesmarkedsordningen fiskerivarer	27 500 000	22 958 530	17 012 011	<b>Garantisektionen i alt</b>	<b>12 336 500 000</b>	<b>11 314 903 342</b>	<b>10 434 530 740</b>	— landbrugsafgifter	1 902 050 000	— sukkerafgifter	569 000 000	— isoglucoseafgifter	2 060 000	<b>I alt</b>	<b>2 473 110 000</b>
	Bevillinger 1981	Udgifter 1980	Udgifter 1979																							
Afsnit 6 og 7 i alt	12 309 000 000	11 291 944 812	10 417 518 729																							
Fællesmarkedsordningen fiskerivarer	27 500 000	22 958 530	17 012 011																							
<b>Garantisektionen i alt</b>	<b>12 336 500 000</b>	<b>11 314 903 342</b>	<b>10 434 530 740</b>																							
— landbrugsafgifter	1 902 050 000																									
— sukkerafgifter	569 000 000																									
— isoglucoseafgifter	2 060 000																									
<b>I alt</b>	<b>2 473 110 000</b>																									



KOMMISSIONEN

## AFSNIT 8

**DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET  
UDVIKLINGSSEKTIONEN (KAPITEL 8.0 TIL 8.6)  
SAMT FISKERI- OG HAVPOLITIK (KAPITEL 8.6 TIL 8.9)**

## KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		<b>KAPITEL 8.1</b>			
8.1.0		<i>Modernisering af landbrugsbedrifter</i>	68 000 000	20 000 000	88 000 000
		<b>KAPITEL 8.1 I ALT</b>	<b>73 000 000</b>	<b>20 000 000</b>	<b>93 000 000</b>

KOMMISSIONEN

## AFSNIT 8

**DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET  
UDVIKLINGSSEKTIONEN (KAPITEL 8.0 TIL 8.6)  
SAMT FISKERI- OG HAVPOLITIK (KAPITEL 8.6 TIL 8.9)**

## KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER

Art.	Konto	Anmærkninger																																									
8.1.0		<p>De udgifter, der skal afholdes i 1981 over denne artikel, følger af Rådets direktiv 72/159/EØF af 17. april 1972 om modernisering af landbrugsbedrifter (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 1) suppleret ved direktiv 73/131/EØF (præmie for omstilling til produktion af oksekød), direktiv 73/440/EØF (regional differentiering af foranstaltningerne), direktiv 74/493/EØF (rentegodtgørelse) og direktiv 75/268/EØF (landbrug i bjergområder), senest ændret ved Rådets direktiv 76/837/EØF.</p> <p>Direktivet indfører en tiårig selektiv støtteordning for landbrugsbedrifter med udviklingsmuligheder med henblik på gennem en egnet udviklingsplan at opnå en indkomst pr. erhvervsaktiv person, der svarer til den gennemsnitlige bruttoløn, som arbejdstagere uden for landbruget opnår i det pågældende område.</p> <p>Forpligtelsesbevillingen for 1981 udgør 88 000 000 ECU <sup>(1)</sup>.</p> <p>Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p align="right"><i>(ECU)</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="5">Betalinger</th> </tr> <tr> <th>1980</th> <th>1981</th> <th>1982</th> <th>1983</th> <th>1984 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td align="center">—</td> <td align="center">—</td> <td align="center">—</td> <td align="center">—</td> <td align="center">—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger, som henstår fra 1979</td> <td align="right">33 620 579</td> <td align="right">16 520 579 <sup>(1)</sup></td> <td align="center">—</td> <td align="center">—</td> <td align="center">—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1980 <sup>(2)</sup></td> <td align="right">42 000 000</td> <td align="right">48 000 000</td> <td align="center">—</td> <td align="center">—</td> <td align="center">—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1981</td> <td align="right">88 000 000</td> <td align="center">—</td> <td align="right">88 000 000</td> <td align="center">—</td> <td align="center">—</td> </tr> <tr> <td align="right">I alt</td> <td align="right">163 620 579</td> <td align="right">64 520 579</td> <td align="right">88 000 000</td> <td align="center">—</td> <td align="center">—</td> </tr> </tbody> </table> <p><sup>(1)</sup> Automatisk fremføring.</p> <p><sup>(2)</sup> Udgifterne i 1980 udgjorde 86,5 mio ERE i forpligtelser og betalinger. De blev finansieret over regnskabsårets bevillinger, henstående og fremførte bevillinger fra 1979, forhøjet ved overførsler.</p>	Forpligtelser	Betalinger					1980	1981	1982	1983	1984 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	Bevillinger, som henstår fra 1979	33 620 579	16 520 579 <sup>(1)</sup>	—	—	—	Bevillinger 1980 <sup>(2)</sup>	42 000 000	48 000 000	—	—	—	Bevillinger 1981	88 000 000	—	88 000 000	—	—	I alt	163 620 579	64 520 579	88 000 000	—	—
Forpligtelser	Betalinger																																										
	1980	1981	1982	1983	1984 og senere regnskabsår																																						
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—																																						
Bevillinger, som henstår fra 1979	33 620 579	16 520 579 <sup>(1)</sup>	—	—	—																																						
Bevillinger 1980 <sup>(2)</sup>	42 000 000	48 000 000	—	—	—																																						
Bevillinger 1981	88 000 000	—	88 000 000	—	—																																						
I alt	163 620 579	64 520 579	88 000 000	—	—																																						

<sup>(1)</sup> Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
8.2.3		KAPITEL 8.2			
		<i>Enkeltregioner - Frankrig</i>			
	8.2.3.0	Omstrukturering og omlægning af vinavlen i Languedoc-Roussillon og visse andre regioner	6 000 000	4 000 000	10 000 000
		KAPITEL 8.2 I ALT	169 870 000	4 000 000	173 870 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER

Art.	Konto	Anmærkninger																																									
8.2.3	8.2.3.0	<p>Bevillingerne under denne artikel skal dække de udgifter, der følger af Rådets direktiv 78/627/EØF af 19. juni 1978 om programmet for fremskyndelse af omstrukturering og omlægning af vinalven i visse franske middelhavsområder (EFT nr. L 206 af 29. 7. 1978, s. 1).</p> <p>Direktivet tager sigte på en kollektiv forbedring af vinmarkernes og omlægningsarealernes basisstrukturer og derigennem en modernisering af landbrugsbedrifterne for dermed at øge indtjeningen i de pågældende landbrugsområder. Aktionen skal fremme kvaliteten af vinproduktionen på de vinmarker, der bliver tilbage, og omlægningen til anden avl af de arealer, der ikke er særligt egnede til vindyrkning.</p> <p>Der er til dette formål fastsat en finansiel støtte med bidrag fra EUGFL, udviklingssektionen. Omstruktureringen omfatter en støtte på 3 143 ECU/ha — heraf påtager EUGFL sig 35 % — og vedrører 66 000 ha, heraf 44 000 i Languedoc-Roussillon. Omlægningen omfatter 33 000 ha, heraf 22 000 i Languedoc-Roussillon. EUGFL refunderer 35 % af omkostningerne ved kollektive foranstaltninger i forbindelse med den nødvendige kunstvanding. Der er desuden bestemmelser om betaling af en degressiv omlægningspræmie, til hvilken EUGFL kan bidrage med op til 50 %. For de to foranstaltninger må det beløb, hvortil der kan gives støtte, højst være på 2 418 ECU pr. kunstigt vandet ha.</p> <p>Forpligtelsesbevillingen for 1981 udgør 10 000 000 ECU <sup>(1)</sup>.</p> <p>Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p style="text-align: right;">(ECU)</p> <table border="1" data-bbox="258 1002 1376 1425"> <thead> <tr> <th data-bbox="258 1002 699 1127" rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="5" data-bbox="699 1002 1376 1044">Betalinger</th> </tr> <tr> <th data-bbox="699 1044 837 1127">1980</th> <th data-bbox="837 1044 976 1127">1981</th> <th data-bbox="976 1044 1114 1127">1982</th> <th data-bbox="1114 1044 1253 1127">1983</th> <th data-bbox="1253 1044 1376 1127">1984 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="258 1127 699 1251">Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td data-bbox="699 1127 837 1251">—</td> <td data-bbox="837 1127 976 1251">—</td> <td data-bbox="976 1127 1114 1251">—</td> <td data-bbox="1114 1127 1253 1251">—</td> <td data-bbox="1253 1127 1376 1251">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="258 1251 699 1313">Bevillinger, som henstår fra 1979</td> <td data-bbox="699 1251 837 1313">8 100 000</td> <td data-bbox="837 1251 976 1313">7 000 000 <sup>(1)</sup></td> <td data-bbox="976 1251 1114 1313">1 100 000</td> <td data-bbox="1114 1251 1253 1313">—</td> <td data-bbox="1253 1251 1376 1313">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="258 1313 699 1355">Bevillinger 1980</td> <td data-bbox="699 1313 837 1355">p.m.</td> <td data-bbox="837 1313 976 1355">p.m.</td> <td data-bbox="976 1313 1114 1355">—</td> <td data-bbox="1114 1313 1253 1355">—</td> <td data-bbox="1253 1313 1376 1355">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="258 1355 699 1386">Bevillinger 1981</td> <td data-bbox="699 1355 837 1386">10 000 000</td> <td data-bbox="837 1355 976 1386">—</td> <td data-bbox="976 1355 1114 1386">8 900 000</td> <td data-bbox="1114 1355 1253 1386">—</td> <td data-bbox="1253 1355 1376 1386">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="258 1386 699 1425">I alt</td> <td data-bbox="699 1386 837 1425">18 100 000</td> <td data-bbox="837 1386 976 1425">7 000 000</td> <td data-bbox="976 1386 1114 1425">10 000 000</td> <td data-bbox="1114 1386 1253 1425">—</td> <td data-bbox="1253 1386 1376 1425">—</td> </tr> </tbody> </table> <p data-bbox="258 1431 462 1456"><sup>(1)</sup> Automatisk fremføring.</p>	Forpligtelser	Betalinger					1980	1981	1982	1983	1984 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	Bevillinger, som henstår fra 1979	8 100 000	7 000 000 <sup>(1)</sup>	1 100 000	—	—	Bevillinger 1980	p.m.	p.m.	—	—	—	Bevillinger 1981	10 000 000	—	8 900 000	—	—	I alt	18 100 000	7 000 000	10 000 000	—	—
Forpligtelser	Betalinger																																										
	1980	1981	1982	1983	1984 og senere regnskabsår																																						
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—																																						
Bevillinger, som henstår fra 1979	8 100 000	7 000 000 <sup>(1)</sup>	1 100 000	—	—																																						
Bevillinger 1980	p.m.	p.m.	—	—	—																																						
Bevillinger 1981	10 000 000	—	8 900 000	—	—																																						
I alt	18 100 000	7 000 000	10 000 000	—	—																																						

<sup>(1)</sup> Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
8.3.1	8.3.1.3	<b>KAPITEL 8.3</b> <i>Sektorene for mælk og kød</i> Udryddelse af brucellose, tuberkulose og leukose hos kvæg	12 000 000	15 000 000	27 000 000
8.3.2	8.3.2.0	<i>Vinsektoren</i> Omstillingspræmier	p.m.	11 000 000	11 000 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER

Art.	Konto	Anmærkninger																																									
8.3.1	8.3.1.3	<p>Under denne konto opføres de udgifter, der følger af Rådets direktiv 77/391/EØF af 17. maj 1977 om indførelse af en fællesskabsaktion med henblik på udryddelse af brucellose, tuberkulose og leukose hos kvæg (EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 44), der har til formål at forbedre den sundhedsmæssige situation i Fællesskabets kvægbestand.</p> <p>Med direktivet indføres et treårigt program til udryddelse af brucellose, tuberkulose og leukose hos kvæg. Forpligtelsesbevillingen for 1981 udgør 30 000 000 ECU (1).</p> <p>Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p style="text-align: right;">(ECU)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="5">Betalinger</th> </tr> <tr> <th>1980</th> <th>1981</th> <th>1982</th> <th>1983</th> <th>1984 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger, som henstår fra 1979</td> <td>11 933</td> <td>17 300 000 (1)</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1980</td> <td>17 200 000</td> <td>p.m. (2)</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1981</td> <td>27 000 000</td> <td>—</td> <td>27 000 000</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>I alt</td> <td>44 211 933</td> <td>17 300 000</td> <td>27 000 000</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> </tbody> </table> <p>(1) Automatisk fremføring.</p> <p>(2) Udgifterne i 1980 udgjorde 31,6 mio ERE i forpligtelser og betalinger. De blev finansieret over regnskabsårets bevillinger, henstående og fremførte bevillinger fra 1979, ændret ved overførsel.</p>	Forpligtelser	Betalinger					1980	1981	1982	1983	1984 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	Bevillinger, som henstår fra 1979	11 933	17 300 000 (1)	—	—	—	Bevillinger 1980	17 200 000	p.m. (2)	—	—	—	Bevillinger 1981	27 000 000	—	27 000 000	—	—	I alt	44 211 933	17 300 000	27 000 000	—	—
Forpligtelser	Betalinger																																										
	1980	1981	1982	1983	1984 og senere regnskabsår																																						
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—																																						
Bevillinger, som henstår fra 1979	11 933	17 300 000 (1)	—	—	—																																						
Bevillinger 1980	17 200 000	p.m. (2)	—	—	—																																						
Bevillinger 1981	27 000 000	—	27 000 000	—	—																																						
I alt	44 211 933	17 300 000	27 000 000	—	—																																						
8.3.2	8.3.2.0	<p>De udgifter, der skal afholdes i 1981 over denne konto, følger af Rådets forordning (EØF) nr. 1163/76 af 17. maj 1976 om ydelse af omstillingspræmie til vindyrkere (EFT nr. L 135 af 24. 5. 1976, s. 34), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 361/79 (EFT nr. L 46 af 23. 2. 1979, s. 2).</p> <p>Formålet med foranstaltningen er at nedsætte det strukturbestemte overskud af vin og EUGFL's udgifter til regulering af markedet. For at nå dette mål indføres der en differentieret plan med præmier for rydning af vinmarker over tre år.</p>																																									

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
8.3.2	8.3.2.0	(fortsat) (fortsat)			
		KAPITEL 8.3 I ALT	122 500 000	26 000 000	148 500 000
		KAPITEL 8.0 — 8.6 I ALT	467 570 000	50 000 000	517 570 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger																																									
8.3.2	8.3.2.0	<p>(fortsat)</p> <p>(fortsat)</p> <p>Forpligtelsesbevillingen for 1981 udgør 13 000 000 ECU <sup>(1)</sup>. Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p> <p style="text-align: right;">(ECU)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Forpligtelser</th> <th colspan="5">Betalinger</th> </tr> <tr> <th>1980</th> <th>1981</th> <th>1982</th> <th>1983</th> <th>1984 og senere regnskabsår</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger, som henstår fra 1979</td> <td>5 946 603</td> <td>16 500 000 <sup>(1)</sup></td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1980</td> <td>10 600 000</td> <td>p.m.</td> <td>p.m.</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Bevillinger 1981</td> <td>11 000 000</td> <td>—</td> <td>11 000 000</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>I alt</td> <td>27 546 603</td> <td>16 500 000</td> <td>11 000 000</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> </tbody> </table> <p>(1) Automatisk fremføring.</p> <p style="text-align: center;"><b>Sammenfattende opstilling over de opdeltede bevillinger</b></p> <p>Udviklingssektionens samlede forpligtelsesbevillinger udgør 717 570 000 ECU, hvoraf 38 er opført under kapitel 10.0.</p> <p style="text-align: center;"><i>Bemærkninger vedrørende de samlede finansielle virkninger af udviklingssektionen</i></p> <p>Ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 929/79 af 8. maj 1979 om ændring af forordning (EØF) nr. 729/70 vedrørende bevillinger til Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen (EFT nr. L 117 af 12. 5. 1979, s. 4), artikel 1 :</p> <p>»Fra den 1. januar 1980 fastsættes den samlede finansielle støtte, som Fonden, udviklingssektionen, kan yde, for perioder på fem år af Rådet på forslag af Kommissionen og efter fremgangsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, tredje afsnit. Den nøjagtige størrelse af de midler, der skal opføres, fastsættes årligt ved budgetbehandlingen afhængigt af omfanget af de udgifter, som skal finansieres i henhold til fælles foranstaltninger og særlige foranstaltninger i det pågældende år.</p> <p>Rådet kan efter fremgangsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, tredje afsnit, kun forhøje det samlede femårsbeløb for de fælles foranstaltninger, der omhandles i denne forordnings artikel 6, stk. 2.«</p> <p>I artikel 6 c fastsættes følgende :</p> <p>»I medfør af artikel 6, stk. 5, andet afsnit, udgør den samlede finansielle støtte, som kan ydes gennem Fonden, udviklingssektionen, i perioden 1980-1984, 3 600 mio europæiske regningsenheder.«</p> <p>Beløbet er blevet forhøjet til 3 755 mio ERE ved Rådets forordning (EØF) nr. 3509/80 af 22. december 1980 (EFT nr. L 367 af 31. 12. 1980, s. 87).</p>	Forpligtelser	Betalinger					1980	1981	1982	1983	1984 og senere regnskabsår	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	Bevillinger, som henstår fra 1979	5 946 603	16 500 000 <sup>(1)</sup>	—	—	—	Bevillinger 1980	10 600 000	p.m.	p.m.	—	—	Bevillinger 1981	11 000 000	—	11 000 000	—	—	I alt	27 546 603	16 500 000	11 000 000	—	—
Forpligtelser	Betalinger																																										
	1980	1981	1982	1983	1984 og senere regnskabsår																																						
Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—																																						
Bevillinger, som henstår fra 1979	5 946 603	16 500 000 <sup>(1)</sup>	—	—	—																																						
Bevillinger 1980	10 600 000	p.m.	p.m.	—	—																																						
Bevillinger 1981	11 000 000	—	11 000 000	—	—																																						
I alt	27 546 603	16 500 000	11 000 000	—	—																																						

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.



## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
8.3.2	8.3.2.0	(fortsat) (fortsat)			
		Afsnit 8 i alt	501 650 000	50 000 000	551 650 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger																																				
8.3.2	8.3.2.0	<p>(fortsat)</p> <p>(fortsat)</p> <p>Anvendelsen af femårsbeløbet er som følger :</p> <p>— Anvendelse af femårsbeløbet :</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 80%;"></th> <th style="text-align: right;">ECU</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>— henstående beløb fra 1979 til 1980</td> <td style="text-align: right;">182 402 727</td> </tr> <tr> <td>— 1980-budget (inkl. overførsler)</td> <td style="text-align: right;">454 330 000</td> </tr> <tr> <td>— 1981-budget</td> <td style="text-align: right;">717 570 000</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">1 354 302 727</td> </tr> <tr> <td>— Disponibel saldo i 1982, 1983, 1984</td> <td style="text-align: right;">3 755 000 000</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">-1 354 302 727</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">I alt</td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">2 400 697 273</td> </tr> </tbody> </table>		ECU	— henstående beløb fra 1979 til 1980	182 402 727	— 1980-budget (inkl. overførsler)	454 330 000	— 1981-budget	717 570 000		1 354 302 727	— Disponibel saldo i 1982, 1983, 1984	3 755 000 000		-1 354 302 727	I alt	2 400 697 273																				
	ECU																																					
— henstående beløb fra 1979 til 1980	182 402 727																																					
— 1980-budget (inkl. overførsler)	454 330 000																																					
— 1981-budget	717 570 000																																					
	1 354 302 727																																					
— Disponibel saldo i 1982, 1983, 1984	3 755 000 000																																					
	-1 354 302 727																																					
I alt	2 400 697 273																																					
<p><b>Sammenfattende opstilling over bevillingerne under afsnit 8</b> (ECU)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Kapitel</th> <th style="width: 40%;">Forpligtelsesbevillinger</th> <th style="width: 40%;">Betalingsbevillinger</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>8.0</td> <td style="text-align: right;">176 000 000 (<sup>1</sup>)</td> <td style="text-align: right;">92 000 000</td> </tr> <tr> <td>8.1</td> <td style="text-align: right;">95 000 000 (<sup>2</sup>)</td> <td style="text-align: right;">95 000 000 (<sup>2</sup>)</td> </tr> <tr> <td>8.2</td> <td style="text-align: right;">255 870 000 (<sup>3</sup>)</td> <td style="text-align: right;">182 870 000 (<sup>4</sup>)</td> </tr> <tr> <td>8.3</td> <td style="text-align: right;">165 500 000</td> <td style="text-align: right;">148 500 000</td> </tr> <tr> <td>8.6</td> <td style="text-align: right;">25 200 000</td> <td style="text-align: right;">10 200 000</td> </tr> <tr> <td><b>Udviklingssektionen i alt</b></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;"><b>717 570 000</b></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;"><b>528 570 000</b></td> </tr> <tr> <td>8.7</td> <td style="text-align: right;">24 080 000</td> <td style="text-align: right;">80 000</td> </tr> <tr> <td>8.8 (<sup>6</sup>)</td> <td style="text-align: right;">27 500 000</td> <td style="text-align: right;">27 500 000</td> </tr> <tr> <td>8.9 (<sup>6</sup>)</td> <td style="text-align: right;">10 700 000 (<sup>5</sup>)</td> <td style="text-align: right;">10 700 000 (<sup>5</sup>)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Sub-total</b></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;"><b>62 280 000</b></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;"><b>38 280 000</b></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Afsnit 8 i alt</b></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black;"><b>779 850 000</b></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black;"><b>566 850 000</b></td> </tr> </tbody> </table>			Kapitel	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger	8.0	176 000 000 ( <sup>1</sup> )	92 000 000	8.1	95 000 000 ( <sup>2</sup> )	95 000 000 ( <sup>2</sup> )	8.2	255 870 000 ( <sup>3</sup> )	182 870 000 ( <sup>4</sup> )	8.3	165 500 000	148 500 000	8.6	25 200 000	10 200 000	<b>Udviklingssektionen i alt</b>	<b>717 570 000</b>	<b>528 570 000</b>	8.7	24 080 000	80 000	8.8 ( <sup>6</sup> )	27 500 000	27 500 000	8.9 ( <sup>6</sup> )	10 700 000 ( <sup>5</sup> )	10 700 000 ( <sup>5</sup> )	<b>Sub-total</b>	<b>62 280 000</b>	<b>38 280 000</b>	<b>Afsnit 8 i alt</b>	<b>779 850 000</b>	<b>566 850 000</b>
Kapitel	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger																																				
8.0	176 000 000 ( <sup>1</sup> )	92 000 000																																				
8.1	95 000 000 ( <sup>2</sup> )	95 000 000 ( <sup>2</sup> )																																				
8.2	255 870 000 ( <sup>3</sup> )	182 870 000 ( <sup>4</sup> )																																				
8.3	165 500 000	148 500 000																																				
8.6	25 200 000	10 200 000																																				
<b>Udviklingssektionen i alt</b>	<b>717 570 000</b>	<b>528 570 000</b>																																				
8.7	24 080 000	80 000																																				
8.8 ( <sup>6</sup> )	27 500 000	27 500 000																																				
8.9 ( <sup>6</sup> )	10 700 000 ( <sup>5</sup> )	10 700 000 ( <sup>5</sup> )																																				
<b>Sub-total</b>	<b>62 280 000</b>	<b>38 280 000</b>																																				
<b>Afsnit 8 i alt</b>	<b>779 850 000</b>	<b>566 850 000</b>																																				
<p>(<sup>1</sup>) Hvoraf 23 000 000 ECU er opført under kapitel 10.0.  (<sup>2</sup>) Hvoraf 2 000 000 ECU er opført under kapitel 10.0.  (<sup>3</sup>) Hvoraf 13 000 000 ECU er opført under kapitel 10.0.  (<sup>4</sup>) Hvoraf 9 000 000 ECU er opført under kapitel 10.0.  (<sup>5</sup>) Hvoraf 4 200 000 ECU er opført under kapitel 10.0.  (<sup>6</sup>) Ikke opdelt bevillinger.</p>																																						

## KOMMISSIONEN

## AFSNIT 9

## SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

## KAPITEL 9.2 — FØDEVAREHJÆLP

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		<b>KAPITEL 9.2</b>			
9.2.0		<i>Fødevarehjælp i form af korn</i>			
	9.2.0.0	Tidligere programmer om levering af korn, undtagen ris	p.m.	—	p.m.
	9.2.0.1	Regnskabsårets program om levering af korn, undtagen ris	103 781 000	— 15 381 000	88 400 000
	9.2.0.2	Tidligere programmer om levering af ris	p.m.	—	p.m.
	9.2.0.3	Regnskabsårets program om levering af ris	30 880 000	1 820 000	32 700 000
		<i>Artikel 9.2.0 i alt</i>	134 661 000	— 13 561 000	121 100 000
9.2.1		<i>Fødevarehjælp i form af mejeriprodukter</i>			
	9.2.1.0	Tidligere programmer om levering af skummetmælkspulver	4 116 000	15 900 000	20 016 000
	9.2.1.1	Regnskabsårets program om levering af skummetmælkspulver	96 478 000	36 433 000	132 911 000
	9.2.1.2	Tidligere programmer om levering af butteroil	2 689 000	22 700 000	25 389 000
	9.2.1.3	Regnskabsårets program om levering af butteroil	67 840 000	28 349 000	96 189 000
		<i>Artikel 9.2.1 i alt</i>	171 123 000	103 382 000	274 505 000
9.2.2		<i>Fødevarehjælp i form af sukker</i>			
	9.2.2.0	Tidligere programmer	p.m.	—	p.m.
	9.2.2.1	Regnskabsårets program	1 973 000	—	1 973 000
		<i>Artikel 9.2.2 i alt</i>	1 973 000	—	1 973 000

KOMMISSIONEN

## AFSNIT 9

## SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

## KAPITEL 9.2 — FØDEVAREHJÆLP

Art.	Konto	Anmærkninger
9.2.0		
9.2.1		
9.2.2		
	9.2.0.0	Konto til dækning af levering af de mængder korn, undtagen ris, som endnu skal leveres i 1981 i henhold til programmerne før 1980 som led i konventionen om fødevarehjælp af 1971.
	9.2.0.1	Konto til dækning af levering i 1981 af 727 663 tons korn, undtagen ris, som led i konventionen om fødevarehjælp af 1980.
	9.2.0.2	Konto til dækning af levering af de mængder ris, som endnu skal leveres i 1981 i henhold til programmerne før 1980 som led i konventionen om fødevarehjælp.
	9.2.0.3	Konto til dækning af levering i 1981 af 100 000 tons buttermilk til udviklingslande, især til de dårligst stillede.
	9.2.1.0	Konto til dækning af levering af den mængde skummetmælkspulver, der endnu ikke er leveret i henhold til programmerne før 1980.
	9.2.1.1	Konto til dækning af levering i 1981 af 150 000 tons skummetmælkspulver til udviklingslande, især til de dårligst stillede, med henblik på at dække deres ernæringsunderskud.
	9.2.1.2	Konto til dækning af levering af den mængde buttermilk, der endnu ikke er leveret i henhold til programmerne før 1980.
	9.2.1.3	Konto til dækning af levering i 1981 af 45 000 tons buttermilk til udviklingslande, især til de dårligst stillede.
	9.2.2.0	Konto til dækning af levering af de suktermængder, som endnu skal leveres i 1981 på grundlag af programmerne før 1980.
	9.2.2.1	Konto til dækning af levering i 1981 af 6 086 tons sukker til De forenede Nationers hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA) på grundlag af den konvention, der er under forhandling mellem EØF og denne organisation, og af 1 000 t sukker ekstra til De forenede Nationers højkommisariat for Flygtninge (UNHCR).

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 9.2 — FØDEVAREHJÆLP (fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
9.2.3		<i>Fødevarerhjælp i form af andre produkter</i>	p.m.	—	p.m.
9.2.4		<i>Transportudgifter i forbindelse med fødevarerhjælp</i>			
	9.2.4.0	Tidligere programmer og aktioner	1 314 000	10 179 000	11 493 000
	9.2.4.1	Program og aktioner i regnskabsåret	56 260 000	—	56 260 000
		<i>Artikel 9.2.4 i alt</i>	57 574 000	10 179 000	67 753 000
9.2.5		<i>Udgifter i forbindelse med den konvention, der er indgået mellem EØF og UNRWA</i>	p.m.	—	p.m.
9.2.6		<i>Andre udgifter</i>			
	9.2.6.0	Ekstraordinære gennemførelsesforanstaltninger	500 000	—	500 000
	9.2.6.1	Foranstaltninger til kontrol af kvaliteten af de produkter, der leveres i form af fødevarerhjælp	600 000	—	600 000
		<i>Artikel 9.2.6 i alt</i>	1 100 000	—	1 100 000
		<b>KAPITEL 9.2 I ALT</b>	<b>366 431 000</b>	<b>100 000 000</b>	<b>466 431 000</b>

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 9.2 — FØDEVAREHJÆLP (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger
9.2.3		Artikel til dækning af eventuel levering til udviklingslande af andre produkter end korn, mejeriprodukter og sukker for at sikre en bedre ernæringsmæssig balance i modtagerlandene.
9.2.4	9.2.4.0	Bevilling til dækning af omkostningerne i forbindelse med transport, ud over fobstadiet, af de forskellige produkter, der leveres i form af fødevarehjælp som led i programmerne og aktionerne i regnskabsårene før regnskabsåret 1980.
	9.2.4.1	Bevilling til dækning af omkostningerne i forbindelse med transport, ud over fobstadiet, af de forskellige produkter, der leveres i form af fødevarehjælp som led i programmerne og aktionerne i regnskabsåret.
9.2.5		Aktion i forbindelse med den fjerde konvention, der er under forhandling, mellem EØF og UNRWA. Der er tale om et kontant bidrag fra Fællesskabet til gennemførelsen af UNRWAs supplerende fødevareprogram, der ligeledes modtager tildelinger i naturalier. En bevilling på 3 mio ECU er opført under kapitel 10.0.
9.2.6	9.2.6.0	Konto til dækning af gennemførelse af visse foranstaltninger, som er absolut nødvendige af hensyn til gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner, når vanskelige forhold gør sig gældende (nødhjælp, katastrofestituasjoner osv.), og til hvilke der ikke er afsat bevillinger under de forskellige programmer (lufttransport, oplagring osv.).
	9.2.6.1	Konto til dækning af udgifterne til specialiserede organers kontrol og analyse af de produkter, der leveres i form af fødevarehjælp.

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 9.3 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
9.3.0		<b>KAPITEL 9.3</b>  <i>Finansielt og teknisk samarbejde med ikke-associerede udviklingslande</i>	23 000 000	44 000 000	67 000 000
		<b>KAPITEL 9.3 I ALT</b>	27 100 000	44 000 000	71 100 000

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 9.3 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE

Art.	Konto	Anmærkninger				
9.3.0		<p>Rådets resolution af 16. juli 1974 om økonomisk og teknisk bistand til ikke-associerede udviklingslande.            Kommissionens meddelelse til Rådet om Fællesskabets økonomiske og tekniske bistand til ikke-associerede udviklingslande 1976 til 1980 (KOM (75) 95 endel. af 5. marts 1975).            Europa-Parlamentets beslutning af 21. april 1977 (EFT nr. C 118 af 16. 5. 1977) om økonomisk og teknisk bistand til ikke-associerede udviklingslande.            Denne bevilling skal dække finansiering af følgende foranstaltninger :            — udviklingsaktioner inden for landbruget og levnedsmiddelproduktionen i de ikke-associerede udviklingslande, særlig i de fattigste latinamerikanske og asiatiske lande,            — subsidiært kan der i visse særlige tilfælde blive tale om aktioner til fordel for regionalt samarbejde.            Den for 1981 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 150 mio ECU (1).            Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :</p>				
		(ECU)				
		Betalingen				
Forpligtelser		1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår	
	Forpligtelser, der er indgået før 1980, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	126 037 865	7 000 000	53 000 000	10 000 000	56 037 865
	Bevillinger, der henstår fra 1979	59 840 904	10 000 000	10 000 000		39 840 904
	Bevillinger 1980	138 500 000	5 000 000	4 000 000	30 000 000	99 500 000
	Bevillinger 1981	150 000 000			70 000 000	80 000 000
	I alt	474 378 769	22 000 000	67 000 000	110 000 000	275 378 769
		<b>Sammenfattende opstilling over opdeltte bevillinger</b>				
		(ECU)				
Artikel og konto		Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger			
9.3.0		150 000 000	67 000 000			
9.3.1		6 250 000	3 500 000			
I alt		156 250 000	70 500 000			

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977.



## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		<b>KAPITEL 9.6</b>			
9.6.0		<i>Finansielt samarbejde med Portugal</i>			
	9.6.0.0	Finansprotokol	9 000 000	3 631 000	12 631 000
9.6.8		<i>EØFs sikkerhedsstillelse for lån, der ydes tredje-lande af Den europæiske Investeringsbank (EIB)</i>	p.m.	—	p.m.
		<b>KAPITEL 9.6 I ALT</b>	156 500 000	3 631 000	160 131 000
		<b>Afsnit 9 i alt</b>	<b>603 631 000</b>	<b>147 631 000</b>	<b>751 262 000</b>

## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE

Art.	Konto	Anmærkninger
9.6.0	9.6.0.0	<p>Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet af EØF og Portugal den 20. september 1976. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1983 ydes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 200 000 000 ECU i form af lån fra EIB over Bankens egne midler,</li> <li>— 30 000 000 ECU, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB.</li> </ul>
9.6.8		<p>Aktion på grundlag af Rådets afgørelser af 7. oktober 1975 (hastehjælp til Portugal), af 19. oktober 1976 (aftale med Jugoslavien), af 8. marts 1977 (middelavsprotokollerne), af 20. december 1977 (ekstraordinær bistand til Libanon) af 25. november 1980 (støtte til Portugal forud for tiltrædelsen) og af 4. juni 1981 (finansielt samarbejde med Spanien) om på Fællesskabernes budget at optage Fællesskabets sikkerhedsstillelse for lån, som EIB yder tredjelande over sine egne midler. Sikkerhedsstillelsen omfatter nu også lån, som EIB yder AVS-stater og OLT på 75 %, over sine egne midler.</p> <p>Da sikkerhedsstillelsen kun kan frigives til Den europæiske Investeringsbank, såfremt tilbagebetaling ikke sker, afsættes der ingen bevilling; et p.m. er tilstrækkeligt i denne henseende.</p>

KOMMISSIONEN

## AFSNIT 10

## ANDRE UDGIFTER

## KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Art.	Konto	Tekst	ECU		
			Budget 1981	Ændringsbudget nr. 1	Ny total
		KAPITEL 10.0	369 019 000	- 165 839 000	203 180 000

KOMMISSIONEN

## AFSNIT 10

## ANDRE UDGIFTER

## KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Art.	Konto	Anmærkninger
		<p>Dette kapitel indeholder udelukkende formålsbestemte reserver, der kun kan anvendes efter at være blevet overført til et andet kapitel i budgettet efter den i finansforordningen fastsatte fremgangsmåde.</p> <p>De samlede reserver fordeler sig således :</p>
		ECU
		1. Konto 1.1.0.0 : Grundlønninger <sup>(1)</sup> 531 000
		2. Konto 1.1.0.1 : Familietillæg <sup>(1)</sup> 78 000
		3. Konto 1.1.0.2 : Udlandstillæg og særligt udlandstillæg <sup>(1)</sup> 76 000
		4. Konto 1.1.0.3 : Sekretariatstillæg <sup>(1)</sup> 3 000
		5. Konto 1.1.3.0 : Sygeforsikring <sup>(1)</sup> 16 000
		6. Konto 1.1.3.1 : Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme <sup>(1)</sup> 4 000
		7. Konto 1.1.4.1 : Rejsseudgifter i forbindelse med årlig ferie <sup>(1)</sup> 10 000
		8. Artikel 1.1.9 : Eventuelle tilpasninger af vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber <sup>(1)</sup> 42 000
		9. Konto 2.0.0.0 : Leje 4 100 000
		10. Artikel 2.0.6 : Ejendomserhvervelse 1 500 000
		11. Artikel 2.5.0 : Møder og indkaldelser generelt 1 600 000
		12. Artikel 2.5.1 : Udvalg 200 000
		13. Artikel 2.6.0 : Konsultationer, studier og undersøgelse af begrænset omfang 1 000 000
		14. Artikel 2.8.9 : Europaskoler 10 500 000
		»10 000 000 ECU af tilskuddet til europaskolerne vil blive overført til denne budgetpost efter vedtagelse af den betænkning, udvalget for budgetkontrol forelægger om forvaltninger af bevillingerne under denne artikel«.
		15. Konto 2.9.8.7 : Internationale fiskeriftaler 59 000
		16. Artikel 3.0.6 : Forsøgsforskning i forbindelse med bekæmpelse af fattigdom p.m. (500 000)
		17. Konto 3.1.0.1 : EØF's medfinansiering til bekæmpelse af afrikansk svinepest: bekæmpelse på stedet 1 000 000
		18. Konto 3.1.0.3 : Fællesskabets bidrag til bekæmpelse af mund- og klovsyge uden for Fællesskabet 1 000 000
		19. Kapitel 3.3 : <b>Forsknings- og Investeringsudgifter</b>
		<i>F.F.C.</i>
		Konto 3.3.0.0 3 160 000 (7 720 000)
		De bevillinger, der svarer til driftsudgifterne (bortset fra personaleudgifter) for regnskabsåret 1981 for den del af SUPER-SARA-projektet, II fase, der henhører under F.F.C.'s flerårige program 1980-1983
		<sup>(1)</sup> Tjenestemandsansættelse af de ansatte i den europæiske sammenslutning for samarbejde (ESS). Foruden tjenestemandsansættelse af de ansatte, som midlertidigt gør tjeneste i generaldirektoratet for udvikling, bør man, ved oprettelsen af det europæiske agentur for samarbejde også gennemføre Parlamentets forslag om ansættelsesforholdene for de ansatte i agenturets hovedsæde.



KOMMISSIONEN

## KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER (fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger	
			ECU
		<i>Indirekte og samordnede aktioner</i>	
		Artikel 3.3.4-3.3.8 :	800 000 (2 652 000)
		Samlet reserve til de af Kommissionen foreslåede programmer, som Rådet endnu ikke har truffet afgørelse om	
		Kapitel 3.3 i alt :	
		— Betalingsbevillinger	3 960 000
		— Forpligtelsesbevillinger	(10 372 000)
20.	Konto 3.7.4.0 :	Sikkerhed for personer transporteret i automobil	1 000 000
21.	Artikel 4.9.1 :	Udligningsrefusioner til Grækenland	6 901 000
22.	Artikel 5.8.0 :	Yderligere foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige	150 000 000
23.	Konto 8.0.1.0 :	Afsætning og forarbejdning af landbrugsprodukter (generel foranstaltning)	p.m. (18 000 000)
24.	Konto 8.0.1.3 :	Slagtning af svin og forarbejdning af svinekød i Frankrig og Det forenede Kongerige	p.m. (5 000 000)
25.	Artikel 8.1.2 :	Erhvervsvejledning og -uddannelse	2 000 000 (2 000 000)
26.	Konto 8.2.2.2 :	Særligt udviklingsprogram for opdræt af kødkvæg i de italienske bakke- og bjergområder	6 000 000 (6 000 000)
27.	Konto 8.2.6.0 :	Integreret udviklingsprogram for de vestlige øer i Skotland	3 000 000 (3 000 000)
28.	Konto 8.2.6.2 :	Forarbejdning og afsætning i visse landbrugssektorer i Nordirland	p.m. (3 000 000)
29.	Artikel 8.2.7 :	Integreret udviklingsprogram vedrørende det sydøstlige Belgien	p.m. (1 000 000)
30.	Artikel 8.9.0 :	Refusioner der skal betales i henhold til aftalen om fiskeri i Adriaterhavet	800 000
31.	Artikel 8.9.2 :	Betaling af visse godtgørelser og afgifter i forbindelse med fiskeri i visse afrikanske landes farvande	3 400 000
32.	Artikel 9.2.5 :	Udgifter i forbindelse med den konvention, der er indgået mellem EØF og UNWRA	3 000 000
33.	Konto 9.9.0.0 :	Driftsudgifter for ESA's hovedkontor	600 000
34.	Artikel 9.9.1 :	Kommissionens delegationer i de sydlige middelhavslande	800 000
		Bevillinger til betaling i alt	203 180 000
		Bevillinger til forpligtelser i alt	(237 092 000)



KOMMISSIONEN

**KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER**

Art.	Konto	Anmærkninger
		<p>Ifølge finansforordningens artikel 15, stk. 4, kan hver sektion i budgettet indeholde et kapitel kaldet »Reserve til uforudsete udgifter«. Bevillingerne under dette kapitel kan kun anvendes ved overførsel i henhold til den i finansforordningens artikel 21 fastlagte fremgangsmåde.</p>





KOMMISSIONEN

*BILAG II*

**FORSKNINGS- OG INVESTERINGSVIRKSOMHED**

8.

## KOMMISSIONEN

*Bilag II*

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

## OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under kapitel 3.3 »Forsknings- og investeringsudgifter«

Art.	Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
			1	2	3	4	5
			Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter
	3.3.6.9	Sektorprogram - Miljø	501 300	197 300	13 000	—	5 137 900
	3.3.9.1	Personale, der afventer meddelelse om tjenestested	1 483 600	37 400	—	—	—
		<i>Indirekte aktioner i alt</i>	17 652 200	2 733 600	275 000	—	97 368 200

## KOMMISSIONEN

*Bilag II*  
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

(artikel 89, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, som ændret den 25. juni 1979)

(ECU)

		Betalingsbevillinger							
9	I alt	1	2	3	4	5	9	I alt	
Reserve personale-udgifter		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve personale-udgifter		
16 500	5 866 000	501 300	197 300	13 000	—	989 900	16 500	1 718 000	
50 000	1 571 000	1 483 600	37 400	—	—	—	50 000	1 571 000	
581 000	118 610 000	17 652 200	2 733 600	275 000	—	89 894 200	581 000	111 136 000	

## KOMMISSIONEN

*Bilag II*

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

**FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSE OG BETALINGER  
EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM**

(ECU)

Konto	Delprogram	Samlet tildeling til programmet	Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)	Tidligere trancher	Ændringsbudget nr. 1/1981	Ny total
	Tekst					
3.3.6.9	Sektorprogram - Miljø	42 000 000	3. marts 1981 (EFT nr. L 101 af 11. 4. 1981)	—	42 000 000	42 000 000

(ECU)

Konto	Tekst	1981	1982	1983	1984 og senere regnskabsår	I alt
3.3.6.9	Sektorprogram - Miljø :					
	— forpligtelsesbevillinger	5 866 000	15 857 000	10 359 000	9 918 000	42 000 000
	— betalingsbevillinger	1 717 000	4 757 000	10 677 000	14 849 000	42 000 000

